

Adolygiad Blynyddol o Berfformiad

2023/24



CONTENTS

Crynodeb Gweithredol	3
Ynglŷn â'r Adroddiad hwn	5
Sut mae'r Adolygiad Blynnyddol o Berfformiad yn cael ei ddatblygu	6
Hunanasesu	7
Llywodraethu	7
Defnyddio adnoddau	8
Beth oedd canlyniad ein hymgynggori a'n hymgysylltu?	11
Amcan Lles 1	14
Amcan Lles 2	22
Amcan Lles 3	36
Amcan Lles 4	43
Amcan Lles 5	51
Amcan Lles 6	60

Crynodeb Gweithredol

Mae Abertawe yn ddinas sy'n cael ei thrawsnewid gan uchelgais a buddsoddiad. Mae prosiectau mawr yn adfywio canol ein dinas ac mae buddsoddiad newydd yn ein gwasanaethau a'n cymunedau yn cefnogi pobl o bob oed.

Mae'r Adolygiad Blynyddol o Berfformiad ar gyfer 2023/24 yn asesu cynnydd y cyngor o ran cyflawni ei Amcanion Llesiant, sy'n ganolog i Gynllun Corfforaethol y Cyngor. Mae'r amcanion hyn yn ymwneud â chi, pobl Abertawe, ac maent yn cynnwys diogelu pobl rhag niwed, gwella addysg a sgiliau, trawsnewid yr economi a'r seilwaith, mynd i'r afael â thlodi, hyrwyddo adferiad natur, a gwella gwytnwch ariannol.

Wrth edrych yn ôl ar 2023/24 gallwn weld beth sydd wedi'i gyflawni yn wyneb amodau economaidd heriol sy'n effeithio ar y cyngor yn ogystal â'n trigolion. Ein cynllunio ariannol cryf a'n ffocws ar ddarparu gwasanaethau effeithlon i'n cymunedau yw sylfaen ein llwyddiannau.

Llwyddiannau a Heriau Allweddol:

Diogelu Pobl rhag Niwed: Gwnaeth y cyngor gynnal safonau uchel o ddiogelu unigolion agored i niwed, gyda gwelliannau nodedig mewn llety mewnol i blant, gan eu galluogi i ffynnu mewn amgylchedd cefnogol. Gwnaethom barhau i ganolbwyntio ar ddull ataliol o ymdrin â gofal cymdeithasol a gwasanaethau plant fel bod pobl agored i niwed yn cael cymorth cynnar ac effeithiol. Mae heriau'n parhau i fodoli o ran cynnal gwydnwch mewn gwasanaethau cymdeithasol oherwydd galw cynyddol, costau ychwanegol a phwysau ar y gweithlu.

Gwella Addysg a Sgiliau: Mae gan Abertawe ganlyniadau dysgwyr uwch na'r cyfartaledd ac mae mwy o ysgolion yn gwella eu sgiliau Cymraeg. Rydym wedi buddsoddi mewn cyfleusterau addysgu newydd a gwell mynediad at ddysgu o safon ynghyd â darparu prydau ysgol am ddim i'n holl ddisgyblion ieuengaf. Rydym yn buddsoddi mewn sgiliau digidol ac mae gennym well cysylltiadau â chyflogwyr i gefnogi myfyrwyr i ddod o hyd i'w llwybr gyrfa. Mae cyfraddau presenoldeb ysgol yn gwella, ond mae mwy o waith i'w wneud yn y maes hwn.

Trawsnewid yr Economi a'r Seilwaith: Mae gorwel a seilwaith Abertawe yn cael eu trawsnewid gyda phrosiectau ailddatblygu mawr y cyngor sydd wedi'u cynllunio i ysgogi adfywio economaidd, gan gynnwys Arena Abertawe, 71/72 Ffordd y Brenin a Theatr y Palas. Er gwaethaf effaith ffactorau economaidd allanol fel yr argyfwng costau byw a phwysau chwyddiant, mae trosglwyddiad Abertawe i fod yn ddinas fodern a chynaliadwy ar y gweill gyda buddsoddiadau mawr yn Sgwâr y Castell a'r Storfa ymhlith camau yn y dyfodol.

Trechu Tlodi a Galluogi Cymunedau: Rydym wedi bod yno i bobl Abertawe yn ystod yr argyfwng costau byw, gan gefnogi mentrau fel y cynllun bwyd gwyliau ysgol, gwasanaethau bws rhad ac am ddim wedi'u targedu, mannau chwarae awyr agored newydd a Mannau Abertawe. Mae'r Rhaglen Trawsnewid Trechu Tlodi wedi grymuso ein cymunedau trwy fentrau lleol a chyflogadwyedd wedi'i dargedu yn ystod ansicrwydd economaidd. Mae atal a mynd i'r afael â digartrefedd yn parhau i fod yn her sylweddol. Ond mae ein haddewid i ddod o hyd i lety i bawb sy'n ddigartref a chynyddu ein stoc dai, yn helpu i wneud gwahaniaeth i fywydau llawer o bobl.

Cyflawni Adfer Natur a Newid Hinsawdd: Datblygodd y Cyngor ei nodau sero net ac adfer natur trwy gyfrwng prosiectau gan gynnwys mentrau ynni adnewyddadwy, parhau i fuddsoddi mewn cerbydau trydan a chadwraeth bioamrywiaeth. Mae cynigion ar gyfer un o brosiectau ynni adnewyddadwy mwyaf y DU yn cael eu llunio ynghyd â chynlluniau ar gyfer fferm solar newydd a rhwydwaith gwresogi ardal, gan ddod ag ynni newydd a fforddiadwy i Abertawe. Fodd bynnag, mae ein huchelgais i ddod yn awdurdod lleol sero-net erbyn 2030 yn gofyn am newidiadau pellach i'r ffordd rydym yn gweithredu ac yn darparu gwasanaethau na ellir eu cyflawni heb gymorth a chyllid sylweddol gan Lywodraeth Cymru.

Trawsnewid a Gwytnwch Ariannol: Parhaodd ein dull o reoli ariannol yn gadarn yn ystod cyfnod economaidd heriol i'r DU. Roedd hyn yn golygu y gallem barhau i fuddsoddi mewn gwasanaethau fel gofal cymdeithasol ac addysg sy'n golygu cymaint i'n cymunedau. Rydym yn falch o fod yn Ddinas Hawliau Dynol gyntaf Cymru lle mae pawb yn bwysig. Mae ein buddsoddiad parhaus mewn ysgolion mewn partneriaeth â Llywodraeth Cymru yn cyflawni ar gyfer ein dysgwyr. Fodd bynnag, bydd pwysau chwyddiant yn y dyfodol, y galw cynyddol am ofal cymdeithasol i oedolion a mynd i'r afael â digartrefedd yn gofyn am reoli'n hadnoddau'n ariannol ddarbodus barhaus.

Fel Cyngor, rydym yn gwella'r ffordd rydym yn gweithio ac yn cwrdd â'ch anghenion. Mae'r adolygiad yn cadarnhau bod gennym safonau uchel o atebolrwydd a thryloywder, gyda ffocws cryf ar reoli risg a chynllunio ariannol. Mae 90% o holl archwiliadau ein gwaith a'n gwasanaethau'n cael eu graddio naill ai'n uchel neu'n sylweddol sy'n rhoi hyder i ni ein bod yn cwrdd â'ch anghenion yn y ffordd fwyaf effeithlon ac effeithiol.

Edrych ymlaen at 2024/25: Gallwn edrych ymlaen gydag optimistiaeth a hyder y bydd ein dinas yn parhau i ddatblygu, arloesi a thrawsnewid yn y blynyddoedd i ddod, wedi'u cryfhau gan ein ffocws ar gefnogi ein preswylwyr a'u lles.

Mae'r adolygiad hwn yn nodi meysydd i'w gwella rydym yn addo gwneud cynnydd pellach arnynt dros y flwyddyn i ddod. Byddwn yn uchelgeisiol yn ein hymdrechion i barhau i drawsnewid ein dull o ymdrin â gofal cymdeithasol i oedolion a gwasanaethau plant a theuluoedd, yn enwedig mewn gwasanaethau atal. Byddwn yn gwrando ar ein defnyddwyr gwasanaeth fel y gallwn lunio ein gwasanaethau mewn cydweithrediad â nhw.

Mewn addysg, byddwn yn buddsoddi mewn cymorth pellach i ddysgwyr ag anghenion addysgol ychwanegol drwy gyfrwng cyfleusterau addysgu arbenigol, ac yn gweithio gyda theuluoedd, gofalmwr ac ysgolion i wella cyfraddau presenoldeb. Byddwn yn parhau i ganolbwyntio ar ein heconomi a chanol y ddinas, gan adeiladu ar yr hyn a gyflawnwyd hyd yma trwy fuddsoddi yn Sgwâr y Castell a'r Storfa.

Byddwn yn cefnogi ein cymunedau, gan rymuso eu gwytnwch trwy fynd i'r afael â thlodi, paratoi i fod yn Ddinas Ddysgu Unesco yn 2025 a chefnogi mentrau dan arweiniad y gymdogaeth fel Men's Sheds. Ein nod yw datblygu arferion gwaith mwy gwyrdd, gwneud ein gwasanaethau digidol yn hygyrch i'n holl breswylwyr ac ymgorffori cydraddoldeb, amrywiaeth a hawliau dynol yn ein gweithgareddau beunyddiol fel y gall pawb fyw gydag urddas a balchder yn ein dinas wych.

Mae llawer wedi'i gyflawni yn ystod y 12 mis diwethaf, ond rydym yn deall yr heriau sy'n ein hwynebu yn ystod y flwyddyn i ddod a thu hwnt. Bydd cynaliadwyedd ariannol a'n hymrwymiad i fynd i'r afael â blaenoriaethau pobl Abertawe yn parhau i fod wrth wraidd popeth a wnawn.

Ynglŷn â'r Adroddiad hwn

Beth yw Adolygiad Blynyddol o Berfformiad?

Diben yr Adolygiad Perfformiad Blynyddol yw darparu hunanasesiad o gynnydd y Cyngor wrth gyflawni ei Amcanion Llesiant ar gyfer 2023/24.

Mae ein Hamcanion Llesiant, gan gynnwys y camau y bydd y Cyngor yn eu cymryd i'w cyflawni, a sut rydym yn mesur perfformiad, wedi'u nodi yng Nghynllun Corfforaethol y Cyngor. Ein hamcanion lles yw:

- Diogelu pobl rhag niwed
- Gwella Addysg a Sgiliau
- Trawsnewid yr Economi a'r Seilwaith
- Trechu Tlodi a Galluogi Cymunedau
- Cyflawni Adfer Natur a Newid Hinsawdd
- Trawsnewid a Chadernid Ariannol

Mae'r adroddiad hefyd yn ystyried y cynnydd a wnaed o ran cyflawni'r meysydd y cytunwyd arnynt ar gyfer gwelliannau o dan bob Amcan Llesiant ar gyfer 2023/24 ac yn nodi'r meysydd gwella ar gyfer 2024/25.

Dyletswydd statudol

Mae'r adroddiad hwn yn cyflawni ein dyletswydd o dan Ran 6 o Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 i gyhoeddi Adroddiad Hunanasesiad blynyddol. Wrth wneud hynny, mae'r adolygiad yn ceisio disgrifio i ba raddau y mae'r Cyngor yn arfer ei swyddogaethau'n effeithiol, gan ddefnyddio ei adnoddau'n dda wrth gyflawni ei amcanion llesiant drwy weithio'n unol â'r gofynion a nodir yn Neddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol.

Mae Cynllun Corfforaethol y Cyngor yn disgrifio ein chwe blaenoriaeth allweddol (Amcanion Llesiant) a gwerthoedd ac egwyddorion ein sefydliad sy'n sail i gyflawni ein blaenoriaethau a'n strategaeth gyffredinol; mae hyn yn cyflawni ein dyletswyddau o dan Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 (y 'Ddeddf') i bennu Amcanion Llesiant.

Mae ein Hamcanion Llesiant yn amlinellu cyfraniad y Cyngor at saith nod llesiant cenedlaethol Cymru, fel y'u diffinnir yn y Ddeddf. Maent yn esbonio sut y byddwn yn gwneud y mwyaf o'n cyfraniad i'r nodau hyn, gan wella lles cymdeithasol, diwylliannol, amgylcheddol ac economaidd Abertawe hefyd. Bydd hyn yn cael ei gyflawni drwy ddilyn yr egwyddorion cynaliadwyedd a nodir yn y Ddeddf.

Mae'r Cynllun Corfforaethol yn amlinellu'r camau rydym yn eu cymryd i gyflawni ein Hamcanion Llesiant a chyfrannu at y saith nod llesiant cenedlaethol. Mae hefyd yn esbonio sut rydym yn gwneud y mwyaf o'n heffaith ar yr amcanion a'r nodau hyn trwy alinio ein gwaith â'r egwyddorion cynaliadwy canlynol:

- Edrych ymlaen at yr heriau tymor canolig a hir.
- Atal problemau rhag digwydd neu rhag gwaethygu.
- Sicrhau nad yw ein hamcanion yn gwrth-ddweud ei gilydd a'u bod yn ategu rhai cyrff cyhoeddus eraill.
- Gweithio mewn partneriaeth ag eraill.
- Cynnwys pobl leol.

Sut mae'r Adolygiad Blynyddol o Berfformiad yn cael ei ddatblygu

Mae'r adolygiad yn defnyddio nifer o ffynonellau i gyfrannu at yr asesiad perfformiad, gan gynnwys:

Dangosyddion perfformiad allweddol y Cyngor – mae ein Cynllun Corfforaethol yn cynnwys cyfres o ddangosyddion perfformiad sy'n mesur cynnydd wrth gyflawni'r Amcanion Llesiant. Caiff y dangosyddion hyn eu hadrodd bob chwarter i Dîm Rheoli Corfforaethol y Cyngor, y Cabinet, y Cyngor, Craffu, a'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio. Dynodir statws RAG i ddangosyddion perfformiad: **Gwyrdd** lle mae'r dangosydd ar darged neu'n uwch, **Oren** lle mae'r canlyniad o fewn 5% i'r targed, a **Coch** lle mae'r canlyniad yn fwy na 5% o'r targed

Cynnydd yn erbyn Camau ym mhob Amcan Llesiant – Mae pob Amcan Llesiant yn cael ei gefnogi gan set o gamau neu weithredoedd. Drwy fonitro'r camau hyn, gallwn dynnu sylw at yr hyn a gyflawnwyd a lle y gallai fod angen gwneud rhagor o waith. Caiff cynnydd ei adrodd bob chwarter i Dîm Rheoli Corfforaethol y Cyngor, y Cabinet, y Cyngor, Craffu, a'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio.

Ymgynghori ac ymgysylltu – mae'r Cyngor yn cynnal amrywiaeth o weithgareddau ymgynghori ac ymgysylltu gan gynnwys ei arolwg staff, arolwg boddhad trigolion ac arolwg cyllideb blynyddol. Mae'r gweithgareddau hyn drwy gydol blwyddyn yn rhoi cyfleoedd i randdeiliaid roi eu barn ar wasanaethau a pherfformiad y Cyngor.

Monitro ariannol – caiff cyllid y Cyngor eu monitro o fewn gwasanaethau a'u hadrodd bob chwarter i Dîm Rheoli Corfforaethol y Cyngor, y Cabinet, y Cyngor, Craffu, a'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio. Mae Adroddiad Alldro blynyddol y Cyngor yn darparu asesiad cynhwysfawr o'i sefyllfa ariannol ar ddiwedd y flwyddyn ariannol.

Llywodraethu – Mae trefniadau llywodraethu'r Cyngor yn cynnwys y systemau, y prosesau a'r diwylliant a'r gwerthoedd y mae'r Cyngor yn gweithredu arnynt ac yn atebol amdanynt. Mae Grŵp Llywodraethu Strategol y Cyngor a'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio annibynnol dan gadeiryddiaeth annibynnol yn monitro'r trefniadau hyn drwy gydol y flwyddyn. Asesir effeithiolrwydd llywodraethu yn Natganiad Llywodraethu Blynyddol y Cyngor, a gyhoeddir yn Natganiad Cyfrifon y Cyngor.

Rheoli risg – mae fframwaith rheoli risg y Cyngor yn darparu dull systematig a chyson o amlygu a rheoli risgiau corfforaethol a gwasanaeth y Cyngor. Mae'r cofrestrau risg corfforaethol a gwasanaeth yn nodi'r risgiau cyfredol a'r camau sy'n cael eu cymryd i'w lliniaru a'u rheoli. Diweddarwyd y fframwaith yn ystod 2023/24 i reoli risgiau a materion yn fwy effeithiol.

Pwyllgorau Craffu, Pwyllgor Trawsnewid Gwasanaethau a'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio – Mae'r Cyngor yn ymateb i faterion ac argymhellion a godwyd gan ei bwyllgorau i helpu i wella perfformiad a datblygu polisïau.

Adroddiadau arolygu – mae'r Cyngor yn destun archwiliad gan nifer o gyrff rheoleiddio gan gynnwys Archwilio Cymru, Estyn, ac Arolygiaeth Gofal Cymru. Mae'r canfyddiadau'n helpu'r Cyngor i nodi ei gryfderau a meysydd i'w gwella, yn ogystal â dysgu o arfer gorau. Mae argymhellion a chynnydd wedi'u nodi mewn traciwr sy'n cael ei adrodd bob chwarter i Bwyllgor Llywodraethu ac Archwilio y cyngor.

Hunanasesu

Mae'r adolygiad hwn yn defnyddio hunanasesu i ddisgrifio i ba raddau y mae'r Cyngor yn arfer ei swyddogaethau'n effeithiol, a defnyddio ei adnoddau'n dda wrth gyflawni ei amcanion llesiant drwy weithio'n unol â'r gofynion a nodir yn Neddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol.

Cynhaliodd y swyddog arweiniol ar gyfer pob Amcan Llesiant asesiad strategol o gynnydd, gan werthuso'r hyn a weithiodd yn dda a nodi meysydd i'w gwella. Cefnogwyd yr asesiad hwn gan astudiaethau achos yn arddangos llwyddiannau, adolygiad perfformiad, a dadansoddiad o flaenoriaethau gwella ar gyfer 2023/24, ynghyd â gwerthusiad blaengar o gyfleoedd gwella ar gyfer 2024/25.

Cwblhawyd yr hunanasesiad o gynnydd yn erbyn yr Amcanion Llesiant ar y cyd ag adroddiadau monitro perfformiad diwedd blwyddyn 2023/24 y Cyngor a ddangosodd fod 66% o'r dangosyddion perfformiad naill ai'n cyrraedd neu'n gwella eu targedau. Mae'r adolygiad hwn hefyd yn tynnu ar adborth gan drigolion Abertawe, staff y Cyngor, undebau llafur a busnesau.

Mae'r adolygiad yn asesu effeithiolrwydd y Cyngor yn 2023/24 wrth arfer ei swyddogaethau a defnyddio ei adnoddau drwy:

- Cynnydd sy'n bodloni'r camau a nodir yn y Cynllun Corfforaethol i gyflawni ei Amcanion Llesiant.
- Ei ddefnydd o adnoddau (cyllidebau, gweithlu, ac asedau) a ddefnyddir wrth gyflawni ei Amcanion Llesiant.
- Cyfraniad ei Amcanion Llesiant i'r Nodau Cenedlaethol.
- Gweithio'n gynaliadwy (yn unol â'r 5 ffordd o weithio – yr egwyddor datblygu cynaliadwy – a nodir yn Neddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol).

Cafodd yr adolygiad hwn a phob hunanasesiad ei wirio a'i herio gan Grŵp Llywodraethu Strategol y cyngor, y Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio, y Pwyllgor Craffu a'r Cabinet.

Llywodraethu

Dangosodd fframwaith llywodraethu'r Cyngor yn ystod 2023-24 ddull strwythuredig a chynhwysfawr o gynnal safonau uchel o atebolrwydd, tryloywder ac ymddygiad moesegol. Mae fframwaith llywodraethu'r Cyngor wedi'i adeiladu ar fframwaith "Darparu Llywodraethu Da mewn Llywodraeth Leol" SOLACE a CIPFA, gan bwysleisio saith egwyddor allweddol: uniondeb, ymgysylltu â rhanddeiliaid, diffinio canlyniadau, penderfyniad ymyriad, datblygu gallu, rheoli risg ac atebolrwydd.

Mae ymrwymiad y Cyngor i'r egwyddorion hyn yn amlwg yn ei ddatganiad llywodraethu cynhwysfawr a'i amrywiol fecanweithiau mewnol. Mae gan y Cyngor God Llywodraethu Corfforaethol, a fabwysiadwyd ym mis Awst 2017, sy'n cyd-fynd â chanllawiau CIPFA/SOLAC. Cefnogir y cod hwn gan y Cyfansoddiad, y Swyddog a Chod Ymddygiad Aelodau, a phrotocolau amrywiol, gan sicrhau bod yr holl gamau gweithredu'n cadw at safonau moesegol a chyfreithiol sefydledig. Mae sesiynau hyfforddi rheolaidd i aelodau a swyddogion ar y codau hyn yn atgyfnerthu'r egwyddorion hyn ymhellach.

Dangosodd y Cyngor ffocws cryf ar reoli risg drwy gydol 2023/24. Cynhaliwyd diweddariadau ac adolygiadau rheolaidd o'r Gofrestr Risg Gorfforaethol gan y Tîm Rheoli Corfforaethol a sicrhodd fod risgiau'n cael eu nodi, eu monitro a'u lliniaru'n effeithiol. Mae'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio yn rhoi sicrwydd mewn perthynas â'n fframwaith rheoli risg.

Roedd archwiliadau mewnol a gynhaliwyd yn ystod y flwyddyn yn rhoi sicrwydd sylweddol am systemau rheoli mewnol y Cyngor. Dangoswyd bod mecanweithiau rheoli'r Cyngor yn effeithiol i raddau helaeth gyda 90% o'r archwiliadau wedi'u cwblhau gan arwain at sicrwydd uchel neu sylweddol. O'r 62 archwiliad a gwblhawyd, cafodd 26 sicrwydd uchel a chafodd 30 sicrwydd sylweddol. Mae hyn yn dangos bod y systemau sydd ar waith ar gyfer rheolaeth fewnol yn gweithredu'n effeithiol, gyda dim ond mân feysydd sydd angen eu gwella. Er bod y rhan fwyaf o arferion llywodraethu wedi'u graddio'n uchel, dangosodd rhai meysydd gymhwysiad cymysg. Yn benodol, nodwyd bod angen gwella cydymffurfiaeth â pholisïau a rheolau, ystyriaethau cydraddoldeb a chenedlaethau'r dyfodol, ac adolygiadau perfformiad. Nododd yr Uwch Ddatganiadau Sicrwydd Rheoli (SMAS) er bod 56% o'r categorïau wedi dangos cymhwysiad cryf a 31% wedi'u gwreiddio, dangosodd 11% gymhwysiad cymysg. Roedd y rhain yn cynnwys meysydd fel gwella cydymffurfiaeth ac adolygiadau perfformiad, gan dynnu sylw at anghysondebau y mae angen mynd i'r afael â nhw o hyd.

Mae mynd i'r afael â'r heriau sy'n gysylltiedig â system Oracle Fusion, gwella cysondeb arferion llywodraethu, a gwella'r gweithlu a strategaethau diogelwch data yn feysydd i'w gwella yn y dyfodol. Trwy ganolbwyntio ar y meysydd hyn, gall y Cyngor gryfhau ei fframwaith llywodraethu ymhellach a sicrhau darpariaeth gynaliadwy ac effeithiol o wasanaethau yn y blynyddoedd i ddod.

Defnyddio adnoddau

Rheolaeth ariannol

Dangosodd rheolaeth ariannol y Cyngor sawl cryfder yn 2023-24, yn enwedig mewn arbedion refeniw a chynllunio ariannol strategol. Mae tanwariant sylweddol mewn cyllidebau cyfalaf a refeniw yn dangos rheoli costau effeithiol a chynllunio ariannol darbodus. Roedd gallu'r Cyngor i reoli pwysau gan gynnwys chwyddiant a dyfarniadau cyflog yn ganolog i gynnal iechyd ariannol a chyflawni ei agenda uchelgeisiol. Roedd integreiddio'r Cynllun Trawsnewid Corfforaethol i gynllunio ariannol yn creu fframwaith ariannol mwy ystwyth ac ymatebol, gan alluogi'r Cyngor i addasu i amodau economaidd newidiol a dyrannu adnoddau'n fwy effeithiol.

Roedd gwariant refeniw uniongyrchol cyffredinol ar gyfer 2023/24 £13.6 miliwn yn llai na'r gyllideb ddiwygiedig, gan alluogi tynnu net o gronfeydd wrth gefn craidd a glustnodwyd (ac eithrio cyllid cyfalaf) i gael ei leihau'n sylweddol o dros £35 miliwn i £7 miliwn). Fodd bynnag, mae'n bwysig nodi bod tanwario ar y gwasanaeth o ganlyniad oedi ar wario a llithro yn cael ei ddangos fel tanwariant, ond dangosir y ceisiadau gwrthbwysio i'w cario ymlaen am symiau heb eu gwario o dan y llinell fel addasiadau wrth gefn. Mae'r gofyn cyffredinol am gario ymlaen a symiau sydd wedi'u hymrwymo ymlaen llaw ar gyfer cyllid cyfalaf ychwanegol yn 2024/25 oddeutu £7 miliwn ac yn arbennig o arwyddocaol i rai cyfarwyddiaethau - er nad yw'n rhan o'r amrywiad mewn alldro ei hun. Oni bai ei fod yn cael ei ddarllen ar y cyd, fodd bynnag, byddai'n rhoi argraff gamarweiniol o danwariant gwaelodol sylweddol nad oes disgwyl iddo ddigwydd

eto. Yn wir, bydd gwasanaethau o dan bwysau gwario sylweddol yn 2024/25 o ystyried lefelau uchel ac estynedig o chwyddiant sydd bellach wedi'i fewnosod yn llawn (er gwaethaf yr hyn y gallai ffigurau blynyddol cyffredinol ei awgrymu ynghylch chwyddiant yn gostwng), demograffeg a galw, a rhoi'r gorau i gronfeydd wrth gefn a glustnodwyd i wasanaeth untro, yn enwedig mewn Gofal Cymdeithasol i Oedolion.

I ddechrau, gosodwyd cyllideb gyfalaf y Cyngor ar 2023/24 ar £154.9 miliwn ac yn ddiweddarach cynyddodd i £172.5 miliwn. Roedd gwariant cyfalaf gwirioneddol yn £133.1 miliwn, gan arwain at danwariant o £39.4 miliwn. Mae hyn yn bennaf oherwydd oedi ac aildrefnu mewn sawl prosiect cyfalaf. Amlygodd y alldro cyfalaf ymrwymiad parhaus i brosiectau mawr gan gynnwys Arena Abertawe, adnewyddu Theatr y Palas a 71/72 Ffordd y Brenin.

Adroddodd y Cyfrif Refeniw Tai warged o £5.9 miliwn, gwelliant o'r diffyg a ragwelir i ddechrau o £3.6 miliwn. Fodd bynnag, mae heriau sylweddol yn parhau, fel chwyddiant adeiladau uwch a'r angen i gontractwyr ychwanegol reoli ôl-groniadau eiddo.

Rheoli asedau

Ym mis Gorffennaf 2021 cymeradwyodd y Cyngor Gynllun Rheoli Asedau'r Cyngor ar gyfer y cyfnod 2021-25. Mae'r cynllun yn darparu ar gyfer dull corfforaethol o reoli asedau ac yn nodi'r fframwaith eang o fentrau rheoli asedau lefel uchel diwygiedig ac wedi'i diweddarau a gynigiwyd gan y Cyngor ar gyfer cyfnod 2021-25, sef dilyniant i'r cynllun blaenorol ar gyfer 2017-21.

Tynnodd diweddariad ym mis Mehefin 2023 sylw at y cynnydd hyd yma ar rai o'r mentrau allweddol o dan y categorïau eang canlynol:

- Landlord Corfforaethol
- Gwarediadau
- Buddsoddiadau eiddo
- Adfywio a Datblygu Economaidd
- Rhaglen Gyfalaf
- Cydweithio
- Newid hinsawdd

I grynhoi, bu cynnydd cadarnhaol ar draws pob maes gyda ffocws parhaus ar ystâd gorfforaethol effeithlon trwy gydweithio parhaus, sy'n gweithio ar hyd a lled pob sector.

Gweithlu

Roedd y Strategaeth Gweithlu newydd ar waith ar gyfer ei blwyddyn lawn gyntaf yn 2023/24. Mae hyn wedi ein galluogi i ddadansoddi ei pherfformiad, ei heffeithiolrwydd a'i heffaith ar y gweithlu. Amlygir nifer o bwyntiau allweddol sy'n dod i'r amlwg o'r data isod.

Ar y cyfan, mae ein gweithlu yn 60% o ferched a 40% yn ddynion. Adlewyrchir hyn yn y chwarter cyflog uchaf lle mae 58% o weithwyr yn fenywod. Mae hyn wedi helpu i leihau'r bwlch cyflog rhwng y rhywiau yn 2023-24 o 5.64% i 2.01% ar 31 Mawrth 2023. Mae'r bwlch cyflog canolrifol cyffredinol hefyd wedi gostwng o 12.64% i 3.73% ar 31 Mawrth 2023.

Mae adolygiad a chyflwyniad o'r Cynllun Gwerthuso Swyddi ar gyfer Prif Swyddogion wedi'i gwblhau. Mae hyn yn cefnogi'r gydnabyddiaeth o berfformiad ar y lefel uwch hon o fewn y Cyngor ac yn gwneud y trefniadau talu a graddio gorau posibl.

Mae ein cynllun prentisiaeth yn parhau i dyfu gyda 108 o brentisiaethau yn digwydd yn ystod 2023-24, cynnydd o saith o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol.

Mae cyfraddau cadw ymhlith ein gweithlu yn parhau i fod yn uchel gyda throsiant o 9.5% ar gyfartaledd ar draws y sefydliad. Ar draws y Cyngor mae ein staff yn dewis aros gyda ni yn y tymor hir. Mae perfformiad presenoldeb y gweithlu wedi gwella gyda lefelau absenoldeb yn gostwng o 12.3 diwrnod y FTE yn 2022-23 i 10.7 diwrnod y FTE (gan gynnwys staff mewn ysgolion), yn erbyn targed o 10 diwrnod y FTE.

Lansiwyd system rheoli perfformiad newydd ym mis Gorffennaf 2023 ac yn dilyn cynllun peilot yn y Gwasanaethau Corfforaethol, mae cyfraddau cydymffurfio ac ymgysylltu wedi bod yn uchel o fewn y gyfarwyddiaeth, gyda 100% o weithwyr ag amcanion perfformiad unigol wedi'u gosod ar gyfer y flwyddyn. Mae arfarniadau wedi dilyn y duedd hon gyda chyfraddau cydymffurfio ac ymgysylltu yr un mor uchel ac mae cylch llawn o berfformiad ar draws y gyfarwyddiaeth ar gael. Bydd y Cyngor Ehangach yn dechrau cyflwyno'r system newydd ar ôl derbyn adborth o'r cyfnod peilot.

Ein dull o gynllunio'r gweithlu yw defnyddio adnoddau mewn ffordd hyblyg ac addasadwy. Cyflawnwyd hyn drwy sicrhau bod gan bob maes gwasanaeth gynllun gweithlu sy'n canolbwyntio ar ddarparu gwasanaethau. Mae enghreifftiau'n cynnwys datblygu dull aml-fedrus mewn Cyfrifon sy'n Daladwy a Phrynu lle gall timau addasu ac ailffocysu adnoddau'n gyflym i ateb y galw newidiol pan fydd yn digwydd. Mae effaith y radd hon o hyblygrwydd wedi galluogi aelodau'r tîm i ddatblygu eu sgiliau a chyflawni targedau dangosyddion perfformiad allweddol.

Roedd y cynnydd yn erbyn amcanion Strategaeth y Gweithlu yn gryf yn ystod 2023-24 gyda 70% wedi'i gwblhau erbyn diwedd y flwyddyn. Mae hyfforddiant a datblygiad personol yn allweddol i effeithiolrwydd y gweithlu yn yr amgylchedd newidiol y mae'r Cyngor yn gweithredu ynddo. Rydym wedi buddsoddi mewn hyfforddiant staff, yn enwedig gyda chefnogaeth Coleg Gŵyr.

Ymhlith y llwyddiannau hyd yn hyn:

- Mae bylchau sgiliau'n cael eu hymchwilio mewn meysydd gwasanaeth rheng flaen i lywio anghenion datblygu ein staff yn y dyfodol. Mae hyn yn cynnwys treialu rhaglen Dadansoddi Anghenion Datblygu yn llwyddiannus sy'n sicrhau bod gennym ddealltwriaeth glir o'n hangen corfforaethol a pharatoi a datblygu cynefino corfforaethol.
- Mae hyfforddiant a mentora proffesiynol yn digwydd ar draws y Cyngor gyda nifer cynyddol o staff yn ennill cymwysterau yn y maes hwn yn 2023 a 2024.
- Mae'r rhaglen datblygu rheolwyr wedi parhau i dyfu, ac mae'r ddarpariaeth wedi cael ei hehangu, gyda rhaglenni newydd yn cael eu lansio yn 2024.

Beth oedd canlyniad ein hymgynggori a'n hymgysylltu?

Tystiolaeth sy'n seiliedig ar brofiad

Mae cymryd rhan yn sail i bopeth a wnawn yng Nghyngor Abertawe. Mae hyn yn golygu, yn ogystal â'r dystiolaeth fewnol a rheoleiddiedig/arolygu gadarn, rydym hefyd yn ystyried yr effeithiau ar ein rhanddeiliaid amrywiol a'u canfyddiadau.

Ymgynghori ac ymgysylltu

Mae'r gwaith hwn yn cael ei lywio gan ein Strategaeth Ymgynghori ac Ymgysylltu, a ddiweddarwyd yn 2022. Mae adborth o'n harolwg trigolion, arolwg busnes, arolwg undebau llafur ac ymatebion sy'n ymwneud â gweithgarwch yn seiliedig ar wasanaeth a chorfforaethol, megis yr arolwg cyllidebol, a'r arolwg staff wedi llywio'r broses hunanasesu. Fel cyngor, rydym hefyd wedi cofrestru i gymryd rhan yn yr arolwg cenedlaethol i drigolion a fydd yn y dyfodol yn darparu dull cyson o gasglu adborth ar draws cyngorau.

Yn dilyn adolygiad gan Archwilio Cymru, ailgyflwynwyd arolwg trigolion blynyddol i helpu olrhain lefelau perfformiad a boddhad a'n helpu i fodloni'r gofynion ymgysylltu a amlinellir yn y Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau. Mae'r canlyniadau'n llywio'r broses gyllideb flynyddol a'r adolygiad blynyddol o berfformiad.

Bob blwyddyn fel rhan o'r broses o osod cyllideb rydym yn cynnal arolwg cyllideb. Mae'r arolwg yn rhoi cyfle i drigolion ddweud eu dweud ynghylch cyllideb a blaenoriaethau gwariant y Cyngor. Mae'r ddau arolwg yn darparu amrywiaeth o wybodaeth i'r Cyngor a ddefnyddir i lywio ein gwasanaethau a'n gwaith yn y dyfodol. Yn 2023/24 cymerodd 1,205 o bobl ran yn arolwg y preswylwyr a chymerodd 521 o bobl ran yn arolwg y gyllideb.

Cynhaliwyd arolwg staff ym mis Gorffennaf 2024, ac eleni roedd staff yn gallu cymryd rhan yn unigol a hefyd fel rhan o dîm. Cymerodd cyfanswm o 2492 o weithwyr ran yn yr arolwg staff, sy'n cynrychioli 28% o'r gweithlu nad yw'n addysgu.

Rhoddodd yr arolwg gyfle i weithwyr ddweud eu dweud ar ymgysylltu â staff, gweithio i'r Cyngor a sut mae'r Cyngor yn perfformio.

Mae gan y Cyngor berthynas waith agos ag Ardal Gwella Busnes (AGB) Abertawe. Fel rhan o'n proses hunanasesu, gwnaethom gynnal arolwg busnes a gefnogir gan AGB a gyflwynodd ymateb yn cynrychioli busnesau Abertawe.

Rydym hefyd yn gweithio gydag Undebau Llafur (ULI) cydnabyddedig, gyda threfniadau clir a rheolaidd ar gyfer ymgynghori ac ymgysylltu. Mae cynrychiolwyr lleol a rhanbarthol ULI yn cwrdd â swyddogion AD yn fisol. Mae cyfarfodydd ar wahân ar gyfer ysgolion. Mae cynrychiolwyr ULI yn chwarae rhan bwysig wrth wneud penderfyniadau a newid sefydliadol. Maent yn cyfrannu syniadau a safbwyntiau gwahanol ac yn cefnogi eu haelodau mewn cyfarfodydd sy'n canolbwyntio

ar effeithiau gweithlu unrhyw newidiadau. Mae'r holl adolygiadau polisi AD yn cael eu gwneud gydag ymgynghoriad llawn ag ULI.

Fel rhan o'n proses hunanasesu, gwnaethom gynnal arolwg undebau llafur i gasglu adborth ar ein perfformiad.

Canlyniadau Ymgynghori ac Ymgysylltu

Dyma farn y rhai a ymatebodd i'n harolygon ar ein perfformiad cyffredinol, rheolaeth adnoddau a llywodraethu.

Sut mae'r Cyngor yn perfformio?

Mae gan ein staff, undebau llafur a busnesau olwg gadarnhaol ar sut mae'r Cyngor yn perfformio. Mae'r mwyafrif yn teimlo bod y Cyngor yn gyffredinol yn darparu gwasanaethau o ansawdd uchel. Dywedodd staff wrthym fod y Cyngor yn dda am ddweud wrthyn nhw sut rydym yn perfformio, a dywedodd mwyafrif clir wrthym eu bod yn siarad yn gadarnhaol am weithio i'r Cyngor gyda ffrindiau a theulu. Roedd hanner y trigolion a gymerodd ran yn yr arolwg yn teimlo eu bod yn cael digon o wybodaeth gan y Cyngor. Cytunodd ychydig dros draean fod y Cyngor yn darparu gwasanaethau o safon yn gyffredinol gyda chwarter yn dweud nad ydyn nhw'n cytuno nac yn anghytuno. Mae ychydig llai na chwarter yn cytuno bod y Cyngor yn rhoi gwybod iddynt sut mae'n perfformio, a chwarter arall heb gytuno nac anghytuno.

Sut mae'r Cyngor yn defnyddio ei adnoddau?

Mae staff, undebau llafur a busnesau'n gadarnhaol ar y cyfan ynglŷn â sut mae'r Cyngor yn defnyddio ei adnoddau. Mae bron i hanner y trigolion yn cytuno bod y Cyngor yn gwneud defnydd da o'r adnoddau ariannol sydd ar gael iddynt. Mae lle i wella yma, rydym yn cydnabod pwysigrwydd dangos gwerth am arian i'n rhanddeiliaid.

Pa mor dda yw llywodraethu'r Cyngor?

Ar y cyfan mae staff, undebau llafur a busnesau yn fodlon â'r ffordd y mae'r Cyngor yn rhedeg pethau. Ni wnaethom gasglu barn trigolion ar hyn yn 2023/24, ond byddwn yn sicrhau bod hyn yn cael ei gynnwys mewn arolygon yn y dyfodol.

ADOLYGU A HUNANASESU EIN HAMCANION LLESIANT

Amcan Lles 1:

Diogelu pobl rhag niwed –
i ddiogelu ein dinasyddion rhag
niwed neu gam-fanteisio



Amcan Lles 1: Diogelu pobl rhag niwed – i ddiogelu ein dinasyddion rhag niwed neu gam-fanteisio

Pam mae'r flaenoriaeth hon yn amcan llesiant:

- Mae Abertawe yn ddinas deg a chyfartal lle gall plant gael y dechrau gorau mewn bywyd i fod y gorau y gallant fod, yn ddiogel o fewn eu teuluoedd.
- Mae Abertawe yn ddinas iach lle gall pawb ddisgwyl byw bywydau hapus, iach a boddhaus; i gyflawni eu canlyniadau lles eu hunain ac heneiddio'n dda.
- Mae Abertawe yn ddinas hawliau dynol sydd wedi ymrwymo i wella iechyd, lles, diogelwch ac i hyrwyddo hawliau oedolion, plant a theuluoedd bregus.
- Ein nod yw atal ac ymyrryd yn gynnar, lle mae person neu blentyn mewn perygl o niwed, camdriniaeth, esgeulustod neu gamfanteisio, a sicrhau'r gofal a'r cymorth cywir ar yr adeg gywir.
- Byddwn yn parhau i hyrwyddo diogelu pobl agored i niwed fel busnes pawb, ar draws y Cyngor, drwy weithlu medrus a phroffesiynol, ein haelodau etholedig ac unrhyw sefydliad neu berson sy'n ymgymryd â gwaith ar ein rhan.

Ein hasesiad strategol o'n perfformiad

Asesiad Strategol

Diogelu lles cymunedau fu ein prif flaenoriaeth erioed. Yn 2023-24 gwnaed camau breision i sicrhau bod aelodau mwyaf bregus cymdeithas yn cael eu diogelu a'u cefnogi. O'i ystyried yn ei gyfanrwydd, mae perfformiad ar draws y gyfres o ddangosyddion diogelu'n parhau'n gryf gyda'r mwyafrif yn cwrdd â'u targedau. Mae hyn yn dangos bod y Cyngor yn parhau i gynnal gwasanaethau diogel ac effeithiol sy'n helpu i sicrhau ein bod yn parhau i gyflawni ein cyfrifoldebau diogelu.

Un o'r strategaethau allweddol a weithredwyd oedd cynyddu llety mewnol i blant bregus, a oedd â'r nod o ddarparu amgylcheddau a chymorth sefydlog. Nid ychwanegu mwy o gyfleusterau yn unig oedd diben y cam hwn ond sicrhau bod y cartrefi hyn wedi'u harfogi'n dda, eu staffio â gweithwyr proffesiynol hyfforddedig, ac yn gallu darparu gofal o ansawdd uchel. Roedd y pwyslais ar greu amgylchedd o feithrin lle gallai plant ffynnu.

Fodd bynnag, mae heriau sylweddol i gynnal gwytnwch ac effeithiolrwydd ar draws gwasanaethau statudol allweddol a chynnal cynnydd yn erbyn amcanion strategol y Cyngor. Mae'r heriau hyn yn cael eu cydnabod, ac mae effeithiolrwydd camau lliniaru yn cael eu monitro drwy'r broses rheoli risg gorfforaethol a'r Cynllun Trawsnewid Corfforaethol.

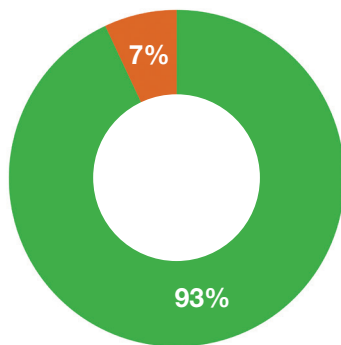
Y prif heriau yn y Gwasanaethau Plant a Theuluoedd yw digon o weithlu, pwysau ariannol cynyddol, digon o leoliadau i blant sy'n derbyn gofal, lefelau uwch o alw, a lefelau uwch o gymhlethdod a

bregusrwydd ar draws continwrm angen. Ar draws y Gwasanaethau Oedolion, y prif heriau i lefelau perfformiad yw capasiti'r gweithlu, lefelau uwch o gymhlethdod cyflwyno angen, pwysau ariannol, diffyg capasiti gofal, a rhestrau aros maith.

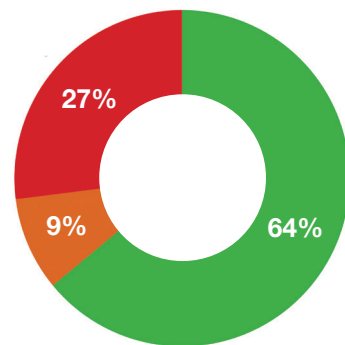
Mae'r cyfuniad o'r holl ffactorau hyn yn golygu bod gwasanaethau gweithredol y Cyngor dan bwysau sylweddol, sy'n annhebygol o leddfu yn y tymor byr. Yn y cyd-destun hwnnw, mae perfformiad cryf parhaus yn llwyddiant sylweddol ond mae'n amlwg bod pryder y gallwn gyrraedd pwynt tyngedfennol lle mae perfformiad yn dechrau dirywio. Strategaeth y Cyngor i ganolbwyntio ar atal a lles, cefnogi unigolion, teuluoedd, gofalwyr, a chymunedau yn well i geisio gwaredu cynyddu angen y gellir ei osgoi yw'r strategaeth gywir o hyd. Gall gymryd blynyddoedd lawer i effaith dulliau atal leihau'r galw ar wasanaethau cyhoeddus sydd dan bwysau gormodol. Mae perygl y gallai'r galw lethu rhai gwasanaethau statudol hanfodol cyn y trawsnewid y mae'r Cyngor yn ei sbarduno.

Crynodeb o Sefyllfa Perfformiad y Cynllun Corfforaethol ar Ddiwedd y Flwyddyn

CAMAU



DANGOSYDDION PERFFORMIAD ALLWEDDOL



Gellir dod o hyd i sylwadau a chanlyniadau llawn yn erbyn pob cam a DPA yn Adroddiad Monitro Perfformiad Diwedd y Flwyddyn 2023/24.



Meysydd i'w gwella 2023/24

Nododd ein hunanasesiad ar gyfer 2022/23 rai meysydd i'w gwella'n barhaus. Mae'r cynnydd rydym wedi'i wneud yn 2023/24 wedi'i amlinellu isod:

MAES I'W WELLA 2023/24:

Canolbwyntio ar y camau nesaf i ddiogelu ein pobl fwyaf agored i niwed fel y nodir yng Nghynllun Corfforaethol diwygiedig Cyngor Abertawe 2023-28

Diweddariad 2023/2024:

Mae'r Cyngor yn disgwyl i bobl fregus yn Abertawe gael eu cadw'n ddiogel a'u hamddiffyn rhag camdriniaeth ac esgeulustod. Mae hyn bellach yn cael ei ddeall yn eang fel "busnes pawb", gan ein harweinwyr a'n haelodau etholedig a'n gweithlu, sefydliadau partner a'r unigolion sy'n gwneud gwaith ar ran y Cyngor. Rydym drwy weithredu dull corfforaethol eang o ddiogelu pobl agored i niwed, yn sicrhau bod llinellau cyfrifoldeb ac atebolrwydd clir ym mhob maes gwasanaeth yn y Cyngor, a'n bod yn cynnwys cynrychiolwyr sefydliadau partner yn llawn yn y gwaith hwn.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Trwy Gynllun Lles y Cyngor, mae rhaglen Trawsnewid Gwasanaethau Oedolion a rhaglen Gwella Gwasanaethau Plant a Theuluoedd yn parhau i foderneiddio gwasanaethau cymdeithasol statudol, cynigion ataliol a lles.

Diweddariad 2023/2024:

Yn y Gwasanaethau Plant a Theuluoedd, ein hymgyrch o ran gweledigaeth strategol eleni fu datblygu ymhellach ein ffocws ar ymgysylltu â phlant, pobl ifanc a theuluoedd a gwrando arnynt i ddeall beth sy'n bwysig iddynt am eu gofal a'u cefnogaeth eu hunain a'r gwasanaethau rydym yn eu darparu. Rydym wedi gweld llawer o ddatblygiadau cadarnhaol yn y maes hwn ac ochr yn ochr â'r fframwaith ymarfer cryf a chyson rydym wedi'i ymgorffori yn y gwasanaeth, mae hyn wedi ein galluogi i gyflawni gwell canlyniadau i blant, pobl ifanc a theuluoedd.

Rydym wedi parhau i ganolbwyntio ar recriwtio a chadw staff medrus a phrofiadol iawn. Yn y flwyddyn i ddod, bydd ein hymdrechion trawsnewid yn parhau i fynd i'r afael â'r heriau a'r cyfleoedd a nodwyd yn y Cynllun Gwasanaeth, gan ein helpu i gyflawni nodau ein rhaglen drawsnewid:

Y camau rydym wedi'u nodi i'n cefnogi i gyflawni'r Llesiant hwn yw:

- Recriwtio, cefnogi, datblygu a meithrin gweithlu talentog ac angerddol
- Cynnal ffocws ar les staff a datblygu mesurau sy'n cefnogi ein dealltwriaeth o hyn
- Tyfu ein gweithlu o weithwyr cymdeithasol cymwys yn y dyfodol a staff cymwys eraill
- Datblygu ein Gwasanaethau yn barhaus i sicrhau ein bod yn gallu darparu'r cymorth cywir ar yr adeg iawn i blant, pobl ifanc a theuluoedd

PARHAD...

Mae'r Gwasanaethau Oedolion yn symud ymlaen tuag at fodel mwy cynaliadwy, integredig o iechyd a gofal cymdeithasol. Mae'r pwysau ar wasanaethau iechyd lleol yn parhau i fod yn sylweddol, gyda phobl yn aros yn hirach am apwyntiadau a chatau dilynol, ac yn cyflwyno i'r gwasanaethau cymdeithasol gyda mwy o fregusrwydd a lefel llawer uwch o angen nag y byddai disgwyl i ni ei gefnogi. Mae'n parhau i fod yn heriol i'r Cyngor gefnogi mwy a mwy o unigolion sydd â lefelau uwch fyth o angen (yn enwedig anghenion iechyd arbenigol) heb newid ffocws sylweddol gan fyrrdau iechyd a buddsoddi mewn modelau integredig o wasanaeth cymunedol.

Mae'r Rhaglen Trawsnewid Gwasanaethau Oedolion yn ymroddedig i ddarparu rhaglenni newid strategol o dan themâu Atal a Chymorth Cynnar, Galluogi a Hyrwyddo Annibyniaeth, a Rheoli Gofynion. Mae'r rhaglen yn cynnwys ymdrechion cydweithredol ar draws y gwasanaeth, y gyfarwyddiaeth a'r bartneriaeth ranbarthol i wella gwasanaethau gofal cymdeithasol i oedolion. Rydym yn parhau i weithio'n weithredol ochr yn ochr â'n partneriaid rhanbarthol a lleol i gyflawni ein hamcanion a rennir. Mae aliniad trawsnewid lleol gyda'n rhaglenni rhanbarthol bellach wedi'i nodi'n glir.

Rydym yn parhau i sicrhau bod mwy o bobl sydd â phrofiad byw o'n gwasanaethau yn cael cyfleoedd i fod yn rhan o'n gwaith – gan lywio'r hyn a wnawn yn uniongyrchol a hefyd drwy ddulliau gwell parhaus o ymgysylltu a chyfranogi. Rydym yn adeiladu ar ein 'pocedi' o arfer da yng Ngwasanaethau Oedolion o gyd-gynhyrchu, cyfathrebu cydweithredol, a thrwy gynyddu arferion sy'n seiliedig ar gryfderau, sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn ar draws ystod ehangach o wasanaethau.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Cyfrannu tuag at gyflawni targedau sero net carbon ar draws y system iechyd a gofal cymdeithasol gyfan.

Diweddariad 2023/2024:

Mae Abertawe'n gweithio tuag at fodel mwy cynaliadwy a lleol o ofal cymdeithasol trwy barhau i fuddsoddi mewn amrywiaeth o wasanaethau atal, cymorth cynnar a chymorth i deuluoedd sy'n helpu i hyrwyddo gwytnwch cymunedol. Gall mwy o wasanaethau nawr gael eu cyrchu'n uniongyrchol gan deuluoedd a dinasyddion. Er enghraifft: Mae ein model Hwb Cymorth Cynnar bellach wedi'i ddatblygu'n llawn, sy'n sicrhau bod gan blant a theuluoedd yn Abertawe fynediad at y cymorth cywir, ar yr adeg gywir, gan y person cywir, waeth beth fo'u hoedran a'u lleoliad. Mae Hybiau Cymorth Cynnar Abertawe yn gweithio mewn dull cydgysylltiedig gydag unigolion a theuluoedd, gan gefnogi eu lles. Drwy ddefnyddio hybiau hygyrch yn y gymdogaeth ac un pwynt cyswllt ar gyfer gweithwyr proffesiynol, rydym yn gwneud cyswllt yn haws ac yn lleihau'r angen i deithio.

Rydym hefyd yn defnyddio taliadau uniongyrchol mewn ffyrdd newydd i hwyluso sut mae gofalcwyr a rhieni-ofalcwyr plant ag anableddau ac anghenion cymhleth yn dod o hyd i'r cymorth sydd ei angen arnynt. Trwy ddod at ei gilydd a chyfuno eu hadnoddau gallant gomisiynu eu gwasanaethau eu hunain a thyfu eu heconomi gofal cymdeithasol eu hunain, gan ddenu darparwyr lleol newydd, a fydd yn helpu i leihau trafndiaeth a'r effaith garbon.

Cyfrannu at nodau llesiant cenedlaethol

Cymru Fwy Ffyniannus: sicrhau bod gan y gweithlu, cymunedau ac unigolion y sgiliau a'r profiad i wneud y gorau o'r cyfleoedd sy'n dod i'r amlwg o dechnolegau digidol. Datblygu'r sgiliau cywir, arbenigedd technegol, arweinyddiaeth ar gyfer trawsnewid.

Cymru Gydnherth: rhesymoli ein hystâd weithredol a gweithredu model gwaith ôl-bandemig gyda threfniadau hybrid a gweithio gartref i leihau amser teithio ac allyriadau carbon.

Cymru o Gymunedau Cydlynus: gweithio tuag at Abertawe i ddod yn Ddinas Hawliau Dynol ac ymgorffori cydraddoldeb ac amrywiaeth a hawliau ym mhopeth a wnawn. Cefnogi cymunedau cydlynus, cynhwysol ac amrywiol.

Cymru sy'n Gyfrifol ar lefel Fyd-eang: bydd datblygu dull o gaffael moesegol, creu buddion cymdeithasol a chymunedol a lleihau allyriadau carbon isel yn cael effaith gadarnhaol ar les byd-eang.

Cyflawni'r Egwyddor Datblygu Cynaliadwy

Tymor hir – gweithredu Cynllun Trawsnewid Corfforaethol a rhaglenni i sicrhau bod model gweithredu, technoleg, prosesau, darparu gwasanaethau ac adnoddau'r Cyngor yn y sefyllfa orau i ateb y galw a'r heriau yn y dyfodol.

Atal – ffocws parhaus ar atal, cymorth cynnar a hunanwasanaeth, ailfodelu system gyfan gan gynnwys gwasanaethau i ateb mwy o alw ac anghenion cymhleth.

Cydweithio – mewn cydweithrediad â phartneriaid ar draws y sectorau cyhoeddus, preifat a'r trydydd sector drwy Fwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus Abertawe, Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gorllewin Morgannwg a'r Bwrdd Diogelu Rhanbarthol.

Cynnwys – drwy sut rydym yn ymarfer gwaith cymdeithasol a gofal cymdeithasol, sut mae cyd-gynhyrchu cynlluniau a strategaethau, o fewn ein rhaglenni trawsnewid, trwy rannu arfer gorau ar draws yr holl wasanaethau, gan arweinyddiaeth fedrus a diwylliant dysgu.

Integreiddio – drwy asesu'r boblogaeth a Chynlluniau Ardal Rhanbarthol, drwy weithio tuag at nodau strategol a chanlyniadau a rennir i wella taith cleifion a mynediad at ofal a chymorth o ansawdd uchel a ddarperir gan weithlu brwdfrydig, medrus a phroffesiynol.

Astudiaethau Achos

Mae'r Gwasanaethau Plant a Theuluoedd yn parhau i drawsnewid yr hyn y mae'n ei wneud fel bod plant a'u teuluoedd yn cael eu cefnogi. Rydym yn gweithio gyda phlant, pobl ifanc a theuluoedd i ddeall ac ymateb i'r hyn sy'n bwysig iddynt, wrth sicrhau eu bod yn ddiogel ac yn iach. Mae'r dull hwn yn darparu buddion i blant bregus a'u teuluoedd. Mae hefyd yn cael ei gydnabod yn y proffesiwn fel arfer gorau. Er enghraifft, enillodd tîm 'Born into Care' Abertawe wobwr Creu Dyfodol Disglair ar

gyfer Plant yn nigwyddiad Gwobrau Gofal Cymdeithasol Cymru 2024 yn gynharach eleni. Mae 'Born into Care' yn brosiect amlasiantaeth sy'n cael ei redeg trwy Wasanaethau Plant a Theuluoedd.

Ar hyn o bryd mae'r gwasanaeth ar flaen y gad yng Nghymru o ran datblygu canllawiau ac arferion diogel, moesegol ac effeithiol i fabanod sydd mewn perygl o gael eu cymryd oddi wrth eu mamau ar enedigaeth. Cynigir gofal cyn-enedigol gwell i rieni, cymorth rhianta a chymorth ymarferol, ymweliadau cartref dwys, a chymorth grŵp. Mae'r prosiect yn defnyddio dull sy'n seiliedig ar gryfderau, sy'n canolbwyntio ar atebion, ac yn gosod lleisiau a phrofiadau teuluoedd wrth wraidd yr hyn maen nhw'n ei wneud. Datblygwyd y gwasanaeth gan ddefnyddio'r ymchwil diweddaraf a thrwy wrando ar brofiadau a lleisiau rhieni, bydwagedd, gweithwyr cymdeithasol, gofalwyr maeth, gwarcheidwaid a gwasanaethau cyfreithiol yn y cyfnod cyn ac ar ôl geni.

Mae Born into Care yn sicrhau dyfodol gwell i fabanod bregus a'u teuluoedd. Yn anad dim, mae'n cael ei yrru gan angerdd, tosturi, caredigrwydd, a meddylgarwch gan bawb sy'n gysylltiedig - tuag at ei gilydd a thuag at rieni. Mae'n gwneud gwahaniaeth go iawn, gan roi gobaith i rieni, a helpu mwy o fabanod i aros yn ddiogel yng ngofal eu teulu.

Mae'r Gwasanaethau Oedolion yn parhau i wella gwasanaethau a sut rydym yn gwneud pethau, wedi'u hysbrydoli gan ein hegwyddorion cyffredin o atal, hyrwyddo annibyniaeth a blaenoriaethu adnoddau. Mae ein dull 'Gwneud yr Hyn sy'n Bwysig' yn ail natur. Mae cyd-gynhyrchu wrth wraidd popeth a wnawn. Mae'n ymwneud â gweithio gyda'n gilydd i gomisiynu, dylunio, cyflwyno a gwerthuso prosiectau a gwasanaethau. O ran Gwasanaethau Oedolion mae hyn yn golygu gweithio gyda phobl a'u teuluoedd, gwranddo ar yr hyn sy'n bwysig iddynt fel bod ein gweithredoedd yn cael eu llywio gan eu dymuniadau a'r wybodaeth y maent yn ei rhoi i ni. Rydym yn gweithio gyda'n gilydd i greu a darparu'r mathau o wasanaethau sy'n arwain at ganlyniadau a buddion gwell i unigolion. Mae ein dull cyd-gynhyrchu yn golygu bod ein cynlluniau darparu gofal yn nodi'r hyn sydd ei angen i gwrdd ag anghenion lles, gofal a chymorth unigolion o ddydd i ddydd tra hefyd yn ystyried dewisiadau ac arferion personol.

Mae cyd-gynhyrchu hefyd yn berthnasol o ran dylunio, darparu ac adolygu ein holl wasanaethau ar gyfer pobl yn ein cymuned, gan gynnwys y rhai a ddarparwn ochr yn ochr â'n partneriaid fel y bwrdd iechyd lleol. Rydym yn defnyddio Strategaeth Cyd-gynhyrchu Abertawe ar gyfer Gofal Cymdeithasol fel bod cyd-gynhyrchu wedi dod yn arfer safonol yn ein prosesau comisiynu a thendro. Mae hyn yn golygu bod gofalwyr a chleientiaid yn cyd-gynhyrchu meini prawf gwerthuso tendr ochr yn ochr â ni a'n partneriaid eraill.

Meysydd i'w gwella'n barhaus ar gyfer 2024/25

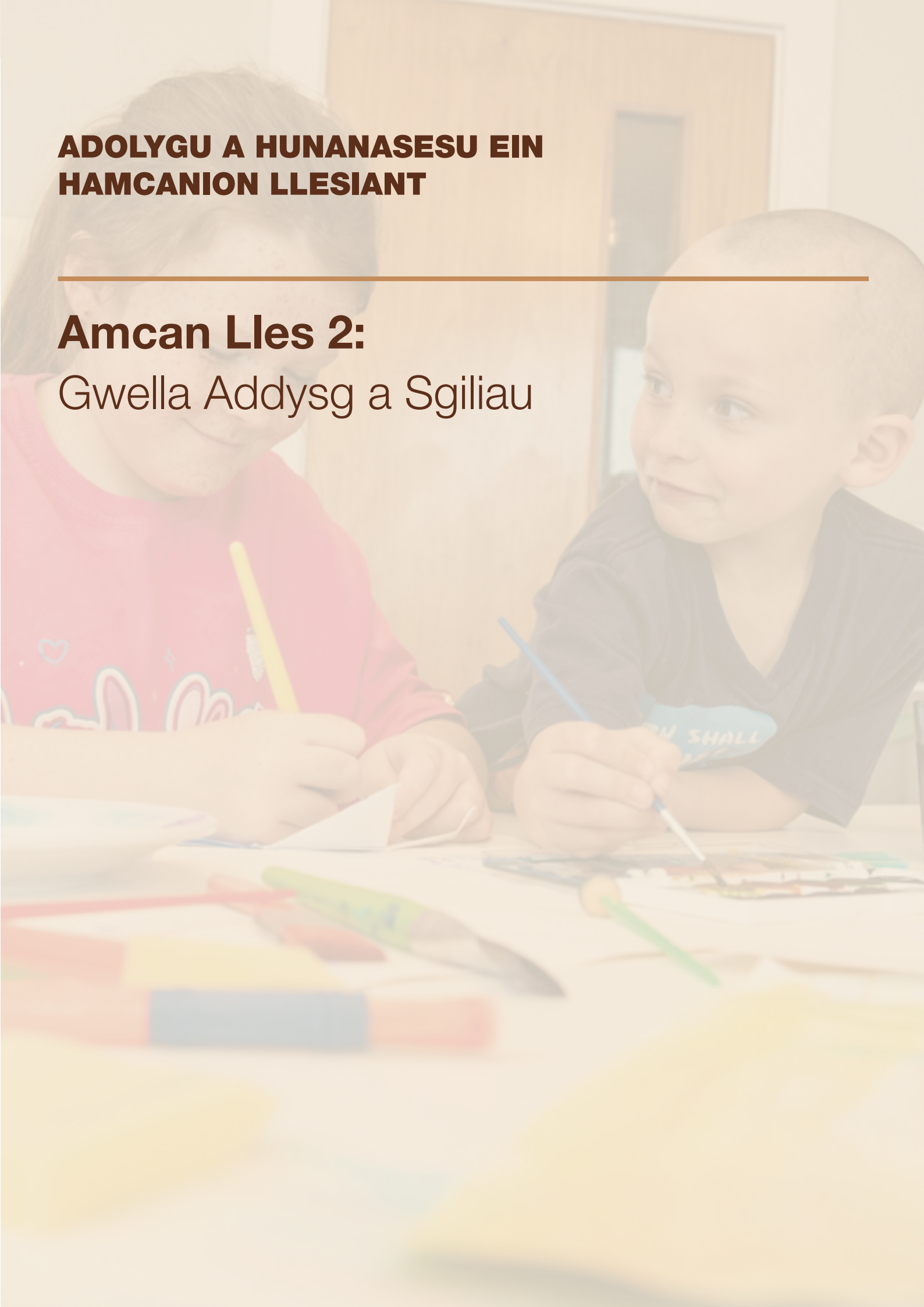
Y strategaeth gyffredinol ar gyfer yr Amcan Llesiant hwn o hyd yw gweithredu dull cymorth cynnar, atal, a llesiant cynnar mwy cost-effeithiol, o ran cefnogi diogelu a lles ein poblogaeth a chynnal gwasanaethau sy'n gynaliadwy yn ariannol.

MEYSYDD I'W GWELLA... BETH ALLWN NI EI WNEUD YN WELL?

Rhif	Gweithredu Gwella	Dyddiad cwblhau
Diogelu pobl rhag niwed		
1.	Gwneud yr hyn sy'n bwysig i wneud pethau'n well i blant, pobl ifanc a theuluoedd.	Parhaus
2.	Cynnal strategaeth y Cyngor ar gyfer plant a phobl ifanc a chefnogi mwy o blant i barhau i fyw'n ddiogel yn eu teuluoedd a'u cymunedau.	Mawrth 2025 a thu hwnt
3.	Parhau â'n buddsoddiad mewn gwasanaethau ataliol i leihau nifer y plant sy'n gwaethygu i lefel lle mae angen ymyrraeth gwasanaethau cymdeithasol statudol i blant.	Mawrth 2025
4.	Datblygu'r model optimwm cytûn ar gyfer oedolion ymhellach, trwy ymgorffori'r canlynol: ■ Atal ac ymyrraeth gynnar ■ Dull newydd o asesu ■ Gwell cost-efeithiolrwydd ■ Cydweithio'n well ■ Cadw pobl yn ddiogel	Mawrth 2025 a thu hwnt
5.	Ymgorffori ymhellach wasanaethau trechu tlodi a dulliau atal ar draws y Gyfarwyddiaeth a'r Cyngor ehangach gan hyrwyddo dulliau sy'n seiliedig ar gryfderau o weithio gyda chymunedau ac ynddynt.	Mawrth 2025
6.	Parhau i sicrhau ein bod yn defnyddio ffrydiau refeniw ac incwm allanol yn y ffordd orau posibl yn lleol ac yn rhanbarthol i gefnogi blaenoriaethau'r Cyngor.	Mawrth 2025

ADOLYGU A HUNANASESU EIN HAMCANION LLESIANT

Amcan Lles 2: Gwella Addysg a Sgiliau



Amcan Lles 2: Gwella Addysg a Sgiliau

Pam mae'r flaenoriaeth hon yn amcan llesiant:

- Rydym eisiau i bob plentyn a pherson ifanc fynychu'r ysgol yn rheolaidd, i gael eu cynnwys, i fod yn wydn a chael dyfodol llwyddiannus.
- Rydym eisiau i bob plentyn a pherson ifanc feddu ar sgiliau Cymraeg da.
- Rydym eisiau cefnogi a chynnal arweinyddiaeth effeithiol yn yr ysgol.
- Rydym yn awyddus i gefnogi a chynnal addysgu rhagorol.
- Rydym eisiau bob dysgwr dderbyn ei addysg mewn amgylcheddau sy'n gymunedau diogel a chynaliadwy ar gyfer dysgu.

Ein barn o'n perfformiad

Asesiad Strategol

Mae'r Cyngor yn darparu gwasanaethau addysg da iawn gyda chanlyniadau uwch na'r cyfartaledd i ddysgwyr. Fodd bynnag, mae'r her o wella presenoldeb ysgol yn parhau, yn enwedig i ddysgwyr ysgolion uwchradd. Mae ysgolion wedi cael eu cefnogi'n dda i ddylunio eu cwricwlwm lleol gyda phwyslais cryf ar gefnogi sgiliau digidol, llythrennedd a rhifedd dysgwyr. Amlochrog oedd dull y cyngor tuag at gyflawni'r amcan hwn. Roedd cymeradwyo ysgol arbennig newydd a gwelliannau i gyfleusterau addysgu arbenigol mewn ysgolion prif ffrwd yn gamau hanfodol tuag at ddarparu addysg gynhwysol. Cytunwyd hefyd ar weithredu model newydd o ddarparu gwasanaethau i blant sydd angen addysg heblaw yn yr ysgol (EOTAS). Dyluniwyd y mentrau hyn fel bod gan bob plentyn, beth bynnag fo'i anghenion dysgu, fynediad at addysg o safon sy'n ei gefnogi i gyflawni ei botensial llawn.

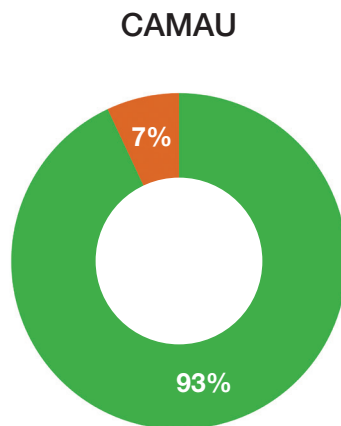
Mae canlyniadau arolygu ac achredu yn dangos bod mwy o ysgolion yn gwella sgiliau Cymraeg disgyblion. Mae hyfforddiant a chefnogaeth i arweinwyr ysgolion ar lefel leol a rhanbarthol yn gryf. Mae gan bron pob arweinydd ysgol fynediad at lwybr gyrfa yn ogystal â chefnogaeth unigol ymroddedig, lle bo angen. Mae cefnogaeth datblygiad proffesiynol i athrawon yn cael effaith, gan gynnwys mewn meysydd fel datblygu rhwydweithiau ymarfer sy'n cynorthwyo hunanwerthuso a chwricwlwm yr ysgol. Mae newidiadau yn y dyraniad grant wedi arwain at gynllunio cymorth ychwanegol i ysgolion mewn meysydd allweddol o'r cwricwlwm newydd.

Roedd gwella cyfraddau presenoldeb yn faes pwysig arall o ffocws. Gweithredodd y Cyngor strategaethau amrywiol gan gynnwys ymgysylltu â rhieni, darparu cymorth ychwanegol i fyfyrwyr sy'n wynebu heriau, a gwella amgylchedd cyffredinol yr ysgol i'w wneud yn fwy ffafriol i ddysgu. Roedd ffactorau fel cyflyrau economaidd-gymdeithasol, heriau iechyd meddwl a deinameg teuluol yn chwarae rhan hanfodol wrth ddylanwadu ar berfformiad presenoldeb. O ganlyniad, mae

cyfraddau presenoldeb yn gwella ar gyfradd araf. Mae gan bob lleoliad gynlluniau gwella ar gyfer presenoldeb yn eu lle, gyda chefnogaeth polisi presenoldeb ysgol diwygiedig y Cyngor. Er bod gwaharddiadau parhaol wedi cynyddu o'i gymharu â'r un cyfnod yn 2023 bu gostyngiad bach yn nifer y gwaharddiadau cyfnod penodol o'i gymharu â'r llynedd.

Mae gwell dealltwriaeth o sut mae ysgolion yn cysylltu â chyflogwyr yn datblygu'n gyson. Ar hyd a lled ysgolion, mae gwell dealltwriaeth o drawma plentyndod yn datblygu'n dda. Mae cefnogaeth i ysgolion a theuluoedd ar y ffordd orau o gefnogi awtistiaeth wrth aros am asesiad, yn gwella. Mae'r rhan fwyaf o ysgolion wedi datblygu cynlluniau i leihau effaith tlodi ar ddysgwyr o gefndiroedd incwm isel. Mae disgwyl i gynllun strategol ar gyfer Cymunedau Cynaliadwy ar gyfer Dysgu (ar gyfer ailfodelu ac adeiladu ysgolion) gael cymeradwyaeth Llywodraeth Cymru. Erbyn mis Medi 2024, bydd pob disgybl ysgol gynradd yn cael cynnig prydau ysgol am ddim.

Crynodeb o Sefyllfa Perfformiad y Cynllun Corfforaethol ar Ddiwedd y Flwyddyn



Gellir dod o hyd i sylwadau a chanlyniadau llawn yn erbyn pob cam yn Adroddiad Monitro Perfformiad Diwedd y Flwyddyn 2023/24. Mae DPA wedi'u nodi at y diben hwn, ni phennwyd targedau ar gyfer 2023/24.

Meysydd i'w gwella 2023/24

Nododd ein hunanasesiad ar gyfer 2022/23 rai meysydd i'w gwella'n barhaus. Mae'r cynnydd rydym wedi'i wneud yn 2023/24 wedi'i amlinellu isod:

MAES I'W WELLA 2023/24:

Cydweithio pellach gyda Partneriaeth ac arbenigwyr llythrennedd/rhifedd eraill i ddatblygu strategaethau, ymchwil a rhwydweithiau wrth symud ymlaen, dan arweiniad secondiad Arbenigol Perfformiad Llythrennedd newydd.

Diweddariad 2023/2024:

Roedd archwiliadau llythrennedd a rhifedd yn cefnogi datblygu cynlluniau gweithredu clir. Mae pob cynllun yn manylu ar ffrydiau gwaith a gofynion dysgu proffesiynol a chyfleoedd. Arweiniodd cefnogaeth ysgol gyffredinol ac wedi'i theilwra a gynigiwyd gan arbenigwyr at gynnydd da. Mae cynghorwyr gwella ysgolion wedi gallu nodi arfer effeithiol sy'n deilwng o'i rannu. Mae nifer o ysgolion wedi cael cefnogaeth i wneud gwelliannau mewn llythrennedd a rhifedd gan gynnwys dwy ysgol nad oes angen adolygiad Estyn arnynt mwyach.

Defnyddiwyd cynlluniau gweithredu llythrennedd a rhifedd yn dda i gefnogi datblygiad strategaeth dysgu proffesiynol Partneriaeth. Er enghraifft, mae rhaglenni sydd wedi'u cynllunio i wella addysgu a dysgu wedi'u cyd-adeiladu gan swyddogion ac ysgolion Abertawe. Mae ysgolion Abertawe'n mynychu'n dda ac mae cynghorwyr gwella ysgolion yn adrodd gwelliannau yn y dulliau o addysgu a dysgu ar draws nifer o ysgolion.

Penodwyd arbenigwr perfformiad ymchwil ac ymholiad i gefnogi ymholiadau proffesiynol ac mae nifer uchel o ysgolion Abertawe yn cymryd rhan mewn prosiectau a arweinir gan ymholiad. Mae gan bob un ffocws penodol ar wella canlyniadau ac mae swyddogion yn dweud bod bron pob un ohonynt yn dangos gwelliant cryf. Mewn cydweithrediad â Partneriaeth, mae swyddogion wedi trefnu nifer o gyfleoedd a digwyddiadau dysgu proffesiynol i helpu hyrwyddo diwylliant a arweinir gan ymholiad. O ganlyniad, mae bron i 60 o ysgolion yn cymryd rhan mewn prosiectau gwerth chweil sy'n ceisio cefnogi gwelliannau mewn addysgeg.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Adolygu a datblygu mecanweithiau llais dysgwyr ymhellach, gan weithio gyda'r Tîm Partneriaeth a Chyfranogiad ar y blaenoriaethau a nodwyd gan Blant a Phobl Ifanc – gan gynnwys LHDTClA+; cefnogi plant anabl; diogelu'r amgylchedd a'r mannau gwyrdd; diogelwch menywod ifanc a thrais ar sail rhywedd. Parhau i ddatblygu mecanweithiau sy'n galluogi gwrando ar bob dysgwr, gan gynnwys lleisiau tawel.

Diweddariad 2023/2024:

Dros y flwyddyn ddiwethaf, gwnaed cynnydd sylweddol o ran mireinio ac ehangu'r mecanweithiau ar gyfer lleisiau dysgwyr, yn enwedig y rhai o grwpiau ymylol. Mae'r Gyfarwyddiaeth Addysg, mewn cydweithrediad â'r Tîm Partneriaeth a Chyfranogiad mewn Gwasanaethau Cymdeithasol, wedi canolbwyntio ar alinio mentrau â'r blaenoriaethau a amlygwyd gan blant a phobl ifanc, gan gynnwys cefnogi pobl ifanc LHDTClA+, plant ag anableddau, a'r rhai sy'n eiriol dros ddiogelu'r amgylchedd a diogelwch ar sail rhywedd.

Gwnaed ymdrechion i sicrhau bod y lleisiau hyn, gan gynnwys y rhai sy'n draddodiadol yn cael eu clywed yn llai—y cyfeirir atynt fel "lleisiau tawel"—yn cymryd rhan weithredol. Mae cyflawniadau nodedig yn cynnwys ail-lansiad llwyddiannus "Y Sgwrs Fawr," sydd bellach yn cynnwys model cynhwysol sy'n darparu ar gyfer adborth gan grwpiau amrywiol, a datblygiad parhaus cynghorau ysgol sy'n mynd y tu hwnt i ofynion statudol i wreiddio llais dysgwyr wrth wneud penderfyniadau bob dydd.

Mae'r Cyngor hefyd wedi pwysleisio pwysigrwydd y lleisiau hyn mewn prosesau sicrhau ansawdd, gan sicrhau bod adborth gan ddysgwyr yn dylanwadu'n uniongyrchol ar strategaethau a pholisïau addysgol.

Roedd barn dysgwyr anabl yn ganolog i lunio'r meysydd blaenoriaeth i'w gwella o fewn Strategaeth Hygyrchedd y Gyfarwyddiaeth Addysg sy'n ceisio gwella mynediad i ysgolion i ddysgwyr anabl o dan dair dyletswydd cynllunio statudol yn raddol. Yn yr ymarfer cwrpasu cychwynnol, casglwyd ymatebion gan ddysgwyr anabl drwy holiaduron dysgwyr y gellid eu cwblhau mewn amrywiaeth o ffyrdd. Gwahoddwyd dysgwyr anabl i gymryd rhan trwy eu hysgolion a gallent gwblhau'r holiaduron yn annibynnol neu gyda chymorth staff yn yr ysgol.

Roedd yr ymgynghoriad dilynol ar y Strategaeth hefyd yn cynnwys cyfleoedd i ddysgwyr anabl ymateb. Roedd fersiwn Hawdd ei Darllen o'r Strategaeth lawn ar gael gyda holiaduron symlach. Yn ogystal, cynhaliodd y Sgwrs Fawr weithgareddau a chasglu barn ar y Strategaeth.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Defnyddio canfyddiadau arolwg ôl-16 i lywio'r ddarpariaeth yn y dyfodol a amlinellir yn y Strategaethau Ôl-16 a Galwedigaethol. Sefydlu gweithgor fel rhan o Bartneriaeth Sgiliau Abertawe (Partneriaeth Sgiliau Abertawe) i sicrhau ehangder o gynnig ar ôl 16.

Diweddariad 2023/2024:

Dros y flwyddyn ddiwethaf, mae canfyddiadau'r arolwg ôl-16 wedi bod yn allweddol wrth lunio darpariaethau addysgol yn y dyfodol fel yr amlinellir yn y Strategaethau Ôl-16 a Galwedigaethol. Mae'r canfyddiadau hyn wedi arwain y broses o ffurfio gweithgor o fewn Partneriaeth Sgiliau Abertawe, gan ganolbwyntio ar sicrhau cynnig ôl-16 amrywiol a chynhwysfawr.

Cyflawniad sylweddol fu datblygu cynnig Safon Uwch cydweithredol ar gyfer 2024, sy'n cynnwys cyrsiau fel Safon Uwch Ffrangeg, Cymraeg, Mathemateg Bellach a Gwareiddiad Clasurol. Mae'r cyrsiau hyn, sy'n cael eu haddysgu trwy fodel cymysg ar-lein ac wyneb yn wyneb, yn ganlyniad i bartneriaethau rhwng chweched dosbarthiadau Abertawe a Choleg Gŵyr Abertawe. Nod y cydweithrediad hwn yw ehangu opsiynau'r cwricwlwm ar gyfer dysgwyr ôl-16 a gwella mynediad at addysg o safon, yn enwedig ar gyfer pynciau sydd â nifer sy'n derbyn llai o lefelau yn draddodiadol.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Cyhoeddi Strategaeth Ddigidol newydd a chyflawni yn erbyn y cynllun gweithredu arfaethedig y cytunwyd arno gyda'r Bwrdd Strategaeth Digidol Addysg.

Diweddariad 2023/2024:

Dros y flwyddyn ddiwethaf, mae'r Strategaeth Ddigidol ar gyfer Addysg (2023-2028) wedi cymryd camau breision sylweddol, gyda chyhoeddi'r Strategaeth Ddigidol newydd yn garreg filltir allweddol. Mae cynllun gweithredu manwl yn cyd-fynd â'r strategaeth, a ddatblygwyd ar y cyd â'r Bwrdd Strategaeth Digidol Addysg, ac mae ei weithrediad yn mynd rhagddo'n dda.

Mae cyflawniadau nodedig yn cynnwys cyflwyno Ymweliadau Cymorth Digidol yn llwyddiannus ar draws sawl ysgol, darparu cymorth technoleg hanfodol i arweinwyr digidol a hwyluso digwyddiadau dysgu proffesiynol fel y sesiynau "Cadw'n Ddiogel Ar-lein."

Mae'r strategaeth hefyd yn pwysleisio gwelliannau seilwaith, gyda bron pob ysgol uwchradd bellach wedi'i uwchraddio i fand eang 1Gbps, a chynlluniau pellach ar gyfer uwchraddio parhaus.

Wrth edrych i'r dyfodol, mae'r ffocws yn parhau i barhau i gyflawni'r cynllun gweithredu, gan sicrhau bod pob lleoliad addysgol yn elwa o adnoddau digidol blaengar a chyfleoedd datblygu proffesiynol.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Cyflawni Strategaeth Cynhwysiant derfynol, gan gynnwys cyflwyno polisi presenoldeb newydd. Polisi presenoldeb a chynllun gweithredu cysylltiedig i'w ddatblygu gan y Gwasanaeth Lles Addysg. Parhau i ddatblygu cynllun gweithredu'r Strategaeth Cynhwysiant gan sicrhau trefniadau cyflawni ar waith ar draws pob elfen. Parhau i gyflwyno'r rhaglen Cefnogi Lleoedd Arbenigol Digonol.

Diweddariad 2023/2024:

Mae'r Strategaeth Cynhwysiant Gwasanaethau Dysgwyr Agored i Niwed yn nodi blaenoriaethau allweddol a chysylltiadau i sicrhau dull cydgysylltiedig o hyrwyddo cynhwysiant yn ysgolion Abertawe gyda'r nod o gefnogi pob dysgwr i symud ymlaen a chyflawni eu potensial unigol.

Cymeradwyodd Cabinet y cyngor y strategaeth hon ym mis Mai 2023 a chynhaliodd y Gwasanaeth Dysgwyr Agored i Niwed gynhadledd Cynhwysiant ym mis Medi 2024 i lansio'r strategaeth yn ffurfiol ac amlinellu'r weledigaeth ar gyfer cynhwysiant. Cafwyd cynrychiolaeth dda iawn o'r gynhadledd gan ystod eang o randdeiliaid gan gynnwys arweinwyr ysgolion cynradd ac uwchradd (gan gynnwys llywodraethwyr), cyfarwyddiaethau traws-gyngor, Llywodraeth Cymru, sefydliadau'r trydydd sector a'r Bwrdd Iechyd Lleol.

Un ffocws allweddol ar gyfer y Strategaeth Cynhwysiant yw gwella presenoldeb ac mae'n cynnwys cyflawni yn erbyn polisi presenoldeb newydd a gwblhawyd ym mis Mehefin 2023.

Yn unol â'r polisi presenoldeb newydd, gofynnwyd i bob ysgol greu cynllun gwella penodol ar gyfer presenoldeb oedd yn galluogi ysgolion i dynnu sylw at effeithiau eu strategaethau a rhannu arfer effeithiol gydag ysgolion eraill. Ar yr un pryd, datblygodd yr awdurdod lleol drosolwg brwd o sut roedd ysgolion yn mynd i'r afael â'r mater o bresenoldeb isel.

Enghraifft o'r ffordd y mae'r cynlluniau'n cefnogi gwella presenoldeb yw monitro grwpiau penodol yn yr ysgol gan gynnwys ffocws penodol ar gymwys ar gyfer disgyblion Prydau Ysgol am Ddim (sy'n fwy tebygol o gael rhwystrau rhag presenoldeb. Mae 45% o ddisgyblion sy'n gymwys am Brydau Ysgol am Ddim yn absennol o'r ysgol yn gyson (<90% presenoldeb). Yn ystod cyfnod adrodd 2023/24 canolbwyntiodd y Gwasanaeth Lles Addysg ar nodi rhwystrau i bresenoldeb da trwy ddefnyddio data a datblygu cyfres o ymyriadau i gefnogi'r grŵp hwn yn benodol.

Canlyniad y gwaith a wnaed mewn perthynas â'r polisi newydd yw gwella cyfraddau presenoldeb ar hyd a lled Abertawe gyda phresenoldeb cyflymach mewn ychydig o ysgolion.

Erbyn mis Mawrth 2024 mae arwyddion o duedd ar i fyny o ran presenoldeb gwell o'i gymharu â'r flwyddyn academaidd flaenorol er bod angen mwy o waith (a chynllunio ar ei gyfer) i gwrdd â lefelau presenoldeb a welwyd yn yr amseroedd cyn y pandemig.

Mae'r Strategaeth Cynhwysiant yn galluogi cysylltiadau ar draws ffrydiau gwaith allweddol a thimau i hyrwyddo cynhwysiant ac enghraifft o hyn yw'r gwaith a wneir mewn partneriaeth â'r Tîm Seicoleg Addysg a'r Tîm Lles Addysg mewn perthynas ag Osgoi'r Ysgol yn Seiliedig ar Emosiwn (OYSE). Goruchwylir y gwaith hwn gan y Fforwm Iechyd a Lles Emosiynol a Seicolegol a'r strategaeth, ac amlinellir camau gweithredu yn y Strategaeth Gynhwysiant.

PARHAD...

Enghraifft o'r gwaith cydweithredol a wneir yw prosiect a ariennir gan grant sy'n creu Swyddogion Cefnogi Presenoldeb i helpu pobl ifanc y gellid dosbarthu eu amharodrwydd i fynd i'r ysgol fel OYSE. Mae'r tîm yn gweithio'n ddwys yn y cartref ac yn yr ysgol i fynd i'r afael ag emosiwn, straen ac ymatebion yn seiliedig ar drawma i'r ysgol y gellir eu lliniaru gyda phecynnau ymyrraeth pwrpasol. Arweiniodd y ffocws ar gynlluniau unigol at bresenoldeb gwell yn ogystal ag arfer gwell sydd wedi dylanwadu ar waith tîm ehangach SLIA ac sy'n cyfrannu at y data presenoldeb gwell.

Mae gwaith Fforwm EPHW yn sail i lawer o'r Strategaeth Cynhwysiant a chanlyniad pellach o'r gwaith yn ystod y cyfnod hwn yw cyflwyno'r rhaglen Cynorthwyyr Cymorth Llythrennedd Emosiynol (CCLIE). Mae hon yn fenter allweddol sy'n rhoi gweithwyr CCLIE mewn ysgolion ond maent yn cael eu hyfforddi a'u cefnogi gan y Gwasanaeth Seicoleg Addysg. Fel rhan o ailstrwythuro'r Tîm Anghenion Dysgu Ychwanegol a gynhaliwyd rhwng mis Hydref 2023 a mis Ionawr 2024, cryfhawyd sefyllfa'r Tîm Seicoleg Addysg i sicrhau y gellid cefnogi mentrau meithrin gallu, sy'n sefydlu ac yn datblygu arbenigedd mewn ysgolion, yn effeithiol. Mae rhaglen CCLIE yn enghraifft o hyn ac mae monitro drwy fforwm EPHW yn dangos ei bod yn effeithiol.

Cynhaliwyd dau ailstrwythuriad tîm cynhwysfawr yn ystod y cyfnod rhwng Mawrth 2023 a Mawrth 2024. Y Tîm Anghenion Dysgu Ychwanegol a Chynhwysiant a'r Gwasanaeth EOTAS a model cyflenwi Maes Derw. Daeth y ddau i ben yn llwyddiannus er y bydd y newid i'r model newydd o wasanaethau EOTAS yn ffocws ar gyfer gwaith yn y dyfodol. Roedd ailstrwythuro EOTAS a Maes Derw yn ganlyniad gweithgarwch ymgysylltu â rhanddeiliaid a dylunio cynhwysfawr. Cynhaliwyd hyn dros gyfnod helaeth rhwng Mehefin 2023 ac Ebrill 2024 a dylai'r model terfynol sicrhau dull cyflawni sy'n ymateb i angen ac yn seiliedig ar adborth gan amrywiaeth o randdeiliaid, gan gynnwys dysgwyr. Mae'r model newydd hefyd yn cefnogi'r dull Strategaeth Cynhwysiant o leihau gwaharddiadau ysgolion drwy gynnig lleoedd pwrpasol, rhan-amser, mwy pwrpasol,

Mae cynnydd yn erbyn nodau'r Strategaeth Cynhwysiant i leihau gwaharddiadau wedi'i osod yn erbyn cyd-destun cenedlaethol o heriau cynyddol mewn perthynas ag ymddygiad. Mae adolygu model cyflawni EOTAS a symud ffocws at gefnogi lechyd a Lles Emosiynol wedi arwain at Abertawe yn cynnal sefyllfa dda ar waharddiadau yn genedlaethol, fodd bynnag, mae lleihau gwaharddiadau'n parhau i fod yn flaenoriaeth allweddol ac yn llywio ein meysydd parhaus i'w gwella.

Mae'r Strategaeth Cynhwysiant hefyd yn amlinellu'r dull o gefnogi dysgwyr ag Anghenion Dysgu Ychwanegol a nodwedd allweddol o'r strategaeth yw'r rhaglen drawsnewidiol Cefnogi Lleoedd Arbenigol Digonol (CLIAD), bu cynnydd sylweddol yn erbyn y cynllun trawsnewid hwn gyda dau brosiect peilot wedi'u sefydlu:

Cynllun peilot trafndiaeth bws mini sydd wedi dod i ben yn llwyddiannus. Canlyniad hyn yw bod yr ysgolion peilot wedi cadw'r trefniadau trafndiaeth. Mae bysiau mini wedi'u prynu trwy gronfeydd grant cyfalaf. Mae cytundeb i gyflwyno'r cynllun peilot yn ehangach. Mae'r holl ddogfennau perthnasol a mapio prosesau ar gael i'r Tîm Trafndiaeth fynd â'r gwaith cyflwyno ymlaen.

PARHAD...

Cynllun peilot Darpariaeth Uwch Clwstwr. Dechreuodd y cynllun peilot hwn ym mis Medi 2023 ac fe'i ariannwyd gan grant, bydd yn rhedeg am flwyddyn academaidd lawn felly nid oes canlyniadau terfynol i'w hadrodd, fodd bynnag, yr arwyddion hyd yma yw ei fod yn llwyddiannus iawn gyda dau ddysgwr wedi'u hailintegreiddio i'r ysgol ar adeg adrodd ac arfer da a rennir yn nigwyddiad Marchnad ADY ym mis Ionawr 2024.

Mae elfen adolygu STF y rhaglen CLIAD wedi gwneud cynnydd sylweddol gyda gwaith y cam datblygu a ddaeth i ben ym mis Gorffennaf 2023 a datblygwyd y model newydd cyn ymgynghori.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Cyflawni'r Cynllun Strategol Cymraeg mewn Addysg, gan gynnwys cynllunio darpariaeth yn y dyfodol; cynyddu nifer yr ysgolion ar eu taith Siarter Iaith; a'r cynnig dysgu proffesiynol i staff ym mhob ysgol.

Diweddariad 2023/2024:

Rydym wedi gwneud cynnydd cryf o ran cyflawni ein Cynllun Strategol Cymraeg mewn Addysg dros y flwyddyn ddiwethaf. Mae cyflwyno'r Rhaglen Amlinellol Strategol i Lywodraeth Cymru yn dangos ymrwymiad yr awdurdod lleol i gynyddu'r ddarpariaeth addysg Gymraeg, gan gynnwys cynlluniau ar gyfer cyfleusterau addysgu arbenigol newydd i wella cymorth i ddysgwyr ag anghenion dysgu ychwanegol.

Mae nifer yr ysgolion sy'n cymryd rhan ym mentrau'r Siarter Iaith a Cymraeg Campus yn parhau i dyfu, gyda sawl ysgol gynradd ac uwchradd yn ennill gwobrau lefel uwch.

Trwy fuddsoddi mewn seilwaith, partneriaethau a datblygu'r gweithlu, rydym mewn sefyllfa dda i ehangu mynediad i addysg Gymraeg ymhellach a gwella canlyniadau i bob dysgwr.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Parhau i fonitro cyllidebau'n gadarn gyda strwythur rheoli Uwch Dîm Arwain Addysg newydd, yn enwedig trwy gyfrwng cyfarfodydd monitro chwarterol y gyllideb a diweddariadau rheolaidd mewn cyfarfodydd rheoli a PFM.

Diweddariad 2023/2024:

Mae monitro'r gyllideb yn drylwyr yn yng nghyfarfodydd monitro chwarterol Uwch Dîm Arwain Addysg (EDSLT) yn parhau ac yn rhoi cyfle i nodi amrywiadau cyn gynted â phosibl, sy'n caniatáu i wybodaeth gywir fwydo i mewn i'r adroddiad chwarterol ar gyfer y Tîm Rheoli Corfforaethol, traciwr y Cynllun Ariannol Tymor Canolig a chyfarfodydd Perfformiad a Rheolaeth Ariannol. Pan fo cyllidebau cyfnewidiol wedi 'u nodi, bydd y gwaith monitro yn cynyddu i gyfarfodydd misol. Defnyddir sesiynau EDSLTT i ddiweddarau rheolwyr ar y sefyllfa ariannol bresennol ac yn y dyfodol a hyfforddiant ymarferol yn cael ei ddarparu fel bod rheolwyr yn meddu ar well dealltwriaeth o'r wybodaeth ariannol a gyflwynir iddynt.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Datblygu Rhaglen Amlinellol Strategol ar gyfer gofynion cyfalaf yn y dyfodol, gyda mewnbwn gan ystod eang o swyddogion ar draws y Cyngor drwy weithdai a chyfarfodydd. Bydd y Cabinet yn gofyn am gymeradwyaeth wleidyddol i'r cynllun.

Diweddariad 2023/2024:

Cynhaliwyd adolygiad o'r data sydd ar gael sy'n berthnasol i'r blaenoriaethau a'r anghenion strategol cenedlaethol a lleol gan gynnwys mewn perthynas â Chynllun Strategol Addysg Cymru, gallu/digonolrwydd, costau rhedeg refeniw, ansawdd y ddarpariaeth addysg, y strategaeth anghenion dysgu ychwanegol, cyflwr/addasrwydd, lleihau carbon, meysydd blaenoriaeth eraill e.e. cynnydd safle'r Cynllun Datblygu Lleol a hyblygrwydd asedau/defnydd cymunedol.

Yna aseswyd yr opsiynau sy'n dod i'r amlwg i fynd i'r afael â'r blaenoriaethau strategol trwy gyfres o weithdai gyda'r Uwch Fwrdd Arwain Addysg, ac yna mewn sesiynau Cabinet / CMT ar y cyd, i gyrraedd set gytûn o flaenoriaethau a argymhellir.

Roedd ymgylgoreion eraill wrth ddatblygu opsiynau a deall rhyngddibyniaethau yn cynnwys Eiddo Corfforaethol, Gwasanaethau Cymdeithasol, Gwasanaethau Diwylliannol a Thai.

Yna cafodd y blaenoriaethau eu rhaglennu, gan ystyried rhyngddibyniaeth, cyflawniad, prosesau ymgynghori statudol a fforddiadwyedd.

Cafodd adolygiad newydd y Rhaglen Amlinellol Strategol Dreigl gan gynnwys rhagolwg cyllid, ei gymeradwyo gan y Cabinet ym mis Chwefror 2024 a'i gyflwyno i Lywodraeth Cymru (LIC) ym mis Mawrth 2024.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Datblygu strategaeth lywodraethwyr a chyflawni yn erbyn cynllun gweithredu y cytunwyd arno i gefnogi llywodraethwyr newydd a phresennol.

Diweddariad 2023/2024:

Rydym wedi gwneud cynnydd o ran cryfhau llywodraethu ysgolion drwy weithredu ein Cynllun Gweithredu Datblygu Llywodraethu Ysgolion. Gan adeiladu ar argymhellion adolygiad craffu blaenorol a mewnbwn gan y Pwyllgor Cyflawni Corfforaethol, rydym wedi gweithio i gefnogi a galluogi llywodraethwyr i gyflawni eu cyfrifoldebau sy'n esblygu, yn enwedig mewn perthynas â hybu cynnydd dysgwyr a gwella ysgolion.

Mae'r camau allweddol yn cynnwys gwella cyfleoedd hyfforddi a mentora ar gyfer llywodraethwyr newydd a phresennol, hyrwyddo rhannu arferion gorau ar draws cyrff llywodraethu ac egluro rôl atebolrwydd llywodraethwyr o fewn y model gwella ysgolion newydd.

Trwy barhau i fuddsoddi yng ngwydnwch ac effeithiolrwydd cyrff llywodraethu ysgolion, byddwn yn sicrhau bod strwythurau llywodraethu mewn sefyllfa dda i ddarparu'r her a'r gefnogaeth angenrheidiol i dimau arweinyddiaeth ysgolion yn unol â blaenoriaethau addysg y Cyngor.

Cyfrannu at y nodau llesiant cenedlaethol

Cymru Fwy Ffyniannus: sicrhau bod gan ddysgwyr y sgiliau a'r profiad i wneud y gorau o'r cyfleoedd sy'n codi o Fargen Ddinesig Bae Abertawe a thechnolegau digidol..

Cymru Iachach: cefnogi dysgwyr i gael mynediad at gymorth personol, cyngor, arweiniad, eiriolaeth a gwasanaethau cwnsela yn yr ysgol i fynd i'r afael â materion fel pryder, anawsterau niwroddatblygiadol, ADY, Profiadau Niweidiol yn ystod Plentyndod ac anawsterau prosesu synhwyraidd.

Cymru o Gymunedau Cydlynus: ymgorffori cydraddoldeb ac amrywiaeth a dull sy'n seiliedig ar hawliau mewn profiadau dysgu, canlyniadau ac amgylcheddau.

Cymru sy'n Gyfrifol ar lefel Fyd-eang: Mae gwaith cyfalaf yn cadw at safonau caffael cynaliadwy y Cyngor ac ymrwymiad i gyflogaeth foesegol mewn cadwyni cyflenwi. Cefnogi ymddygiad cynaliadwy dysgwyr a defnyddio adnoddau'n gynaliadwy.

Cyflawni'r Egwyddor Datblygu Cynaliadwy

Tymor hir – nodi gofynion sgiliau tymor hwy a chyfleoedd cyflogaeth sy'n deillio o Fargen Ddinesig Bae Abertawe. Cynyddu'r ddarpariaeth a'r defnydd o'r Gymraeg. Gwella a chreu amgylcheddau dysgu sy'n addas ar gyfer y dyfodol.

Atal – cymryd camau ataliol yn ogystal ag ymyrryd yn gyflym lle mae problemau'n codi. Bydd nodi angen yn gynnar yn cefnogi dysgwyr i gael mynediad at addysg a chefnogi dysgwyr sydd mewn perygl o ddod yn NEET.

Cydweithio – adeiladu ar berthnasoedd sefydledig a gweithio gyda Chyfarwyddiaethau a thimau eraill ar draws y Cyngor, aelodau etholedig, rhieni a gofawyr, dysgwyr, grwpiau partneriaeth ymgynghorol eraill sydd wedi'u datblygu i gydweithio i gynllunio a chyflawni amcanion allweddol.

Cynnwys – sicrhau bod mecanweithiau ymgysylltu â rhanddeiliaid yn cael eu defnyddio cyn gynted â phosibl a darparu arweiniad a chynghor ar draws y gyfarwyddiaeth. Sicrhau bod gan staff sydd â gwybodaeth arbenigol am feysydd allweddol olwg ar gynlluniau a datblygiad gwaith yn gynnar er mwyn sicrhau bod y meysydd cywir yn cael eu cynnwys. Cefnogi lleisiau dysgwyr a manifesto'r disgyblion.

Integreiddio – parhau i integreiddio gofynion a disgwyliadau cenedlaethol mewn trefniadau, rhaglenni, cynlluniau a strategaethau lleol sy'n galluogi pob dysgwr i gael mynediad at addysg o ansawdd da sy'n addas i'w hanghenion gyda'r cyfle i wireddu eu potensial.

Astudiaeth Achos

Ym mis Rhagfyr 2021, cyhoeddodd Llywodraeth Cymru ei bwriad i ymestyn prydau ysgol am ddim i bob disgybl ysgol gynradd yng Nghymru. Cafodd pob awdurdod lleol ei herio wedi hynny i sicrhau eu bod mewn sefyllfa i gyflawni hyn i bob grŵp blwyddyn yn 2024. Gyda'r cynnydd anochel yn nifer y bobl sy'n bwyta prydau ysgol, roedd angen gwneud gwaith sylweddol. Aseswyd pob ysgol i bennu capasiti, gyda'r rhan fwyaf o gyfleusterau cegin a bwyta yn gofyn am offer newydd a nifer angen uwchraddio seilwaith, yn ogystal â buddsoddi mewn staffio ychwanegol ar draws y gwasanaeth.

Gweithiodd swyddogion y Cyngor gyda chydweithwyr yn Llywodraeth Cymru i sicrhau cyllid, a hyd yma mae Llywodraeth Cymru wedi darparu tri grant cyfalaf gwerth cyfanswm o £7.2 miliwn i'r Cyngor i'n galluogi i gyflawni hyn. Mae 73 o ysgolion bellach yn barod, tra bod pum prosiect arall yn y cam dylunio a thendro.

Mae'r rhaglen hefyd wedi cyflwyno cyfle i wneud buddsoddiad ychwanegol yn Ysgol Gymunedol Townhill a fydd nid yn unig yn gweld cegin ac ardal fwyta newydd sbon ond hefyd yn darparu neuadd ysgol newydd a allai fod ar gael i'w defnyddio gan y gymuned. Yn y nifer fach o ysgolion lle mae gwaith i'w gwblhau, mae trefniadau ar waith i ddosbarthu prydau bwyd nes y gellir eu paratoi ar y safle.

Yn Abertawe, mae'r cynnig o brydau ysgol am ddim wedi'i gyflwyno'n raddol i grwpiau blwyddyn gan fod y gallu i goginio a gweini prydau bwyd wedi cynyddu. Dechreuodd gyda'r holl ddisgyblion Dosbarth Derbyn ar ddechrau'r flwyddyn ysgol newydd yn 2022, gyda Blynyddoedd 1, 2, 3, 4 a 5 yn cael eu hychwanegu wrth i'r gwaith fynd yn ei flaen. Ychwanegwyd disgyblion Blwyddyn 6 ym mis Medi 2024 sy'n golygu bod pob disgybl ysgol gynradd yn Abertawe bellach yn cael cynnig pryd ysgol am ddim. Mae tua 18,000 o blant yn y ddinas yn cael cynnig prydau ysgol am ddim bob dydd yn ystod y tymor, sy'n cyrraedd targed Llywodraeth Cymru.



Meysydd i'w gwella'n barhaus ar gyfer 2024/2025

MEYSYDD I'W GWELLA... BETH ALLWN NI EI WNEUD YN WELL?		
Rhif	Gweithredu Gwella	Dyddiad cwblhau
Gwella Addysg a Sgiliau		
1.	Adolygu a gweithredu cerrig milltir allweddol ar gyfer y strategaethau Llythrennedd, Rhifedd a Digidol, gan sicrhau cynllun clir o ddysgu proffesiynol.	31/03/2025
2.	Datblygu a chyhoeddi canllawiau Cydraddoldeb ac Ecwiti i ysgolion gan gynnwys Cynlluniau Cydraddoldeb Strategol, Aseidiadau Effaith ar Gydraddoldeb, Cynllun Gweithredu Cymru Gwrth-hiliol a chofnodi digwyddiadau o fwlio sy'n gysylltiedig â'r nodweddion gwarchodedig.	31/03/2025
3.	Darparu prosiectau adeiladu cyfalaf blwyddyn 1 yn y Rhaglen Amlinellol Strategol o dan Cymunedau Cynaliadwy ar gyfer Dysgu.	31/03/2025
4.	Cyflwyno prydau ysgol am ddim cyffredinol terfynol (uFSM) i bob disgybl ysgol gynradd erbyn mis Medi 2024. Cyflawni pob prosiect cyfalaf uFSM erbyn mis Mawrth 2025 (ac eithrio Ysgol Gynradd Townhill erbyn mis Tachwedd 2025).	31/03/2025
5.	Cwblhau ymgynghoriad cyhoeddus llawn i adolygu'r modd y darperir digon o leoedd arbenigol.	31/03/2025
6.	Cynnal adolygiad o Bolisi Ymddygiad Cyngor Abertawe i gefnogi'r nod o hyrwyddo cynhwysiant.	31/03/2025

ADOLYGU A HUNANASESU EIN HAMCANION LLESIANT

Amcan Lles 3:

Trawsnewid yr Economi
a'r Seilwaith



Amcan Lles 3: Trawsnewid yr Economi a'r Seilwaith

Pam mae'r flaenoriaeth hon yn amcan llesiant:

- Rydym eisiau codi perfformiad economaidd i greu cyfoeth a chyfleoedd cyflogaeth i wella lles economaidd dinasyddion Abertawe.
- Rydym eisiau ysgogi pob cyfle buddsoddi ac ariannu i wireddu'r amcan hwn gan gynnwys Bargaen Ddinesig Llywodraeth y DU, ffyniant bro a'r Gronfa Ffyniant Gyffredin, Trawsnewid Trefi Llywodraeth Cymru, yr Economi a Chymru Greadigol a chyllidwyr mawr eraill.
- Rydym eisiau sicrhau bod ein heconomiâu lleol yn cael eu cefnogi i sicrhau gwytnwch yn wyneb heriau byd-eang, cenedlaethol a rhanbarthol yn y dyfodol, yn enwedig canol y ddinas a'n busnesau a sefydliadau annibynnol bach sy'n rhan annatod o'n cymunedau mawr a bach.
- Rydym eisiau darparu dull galluogi i gefnogi unigolion, busnesau a chymunedau drwy ein cymorth cyflogaeth a busnes, gweithgareddau adfywio, asedau diwylliannol, cysylltedd trafnidiaeth, cynllunio a fframweithiau cymorth a rheoleiddio eraill wrth gyflawni'r mesurau ymarferol hyn.
- Rydym eisiau sicrhau bod Abertawe'n lle a nodweddir gan gymunedau cynaliadwy gyda digon o dai o ansawdd da a lleoedd ar gyfer gwaith a hamdden.
- Rydym eisiau parhau i greu rhwydweithiau cryf a gweithgar gyda'n partneriaid allanol sy'n cyd-gyflawni â'r cyngor.
- Rydym eisiau manteisio ar botensial twf heb ei gyffwrdd i gynhyrchu ynni cynaliadwy, cyflawni ymrwymadau sero net, diogelu'r amgylchedd a rhoi hwb i'r economi.

Ein barn o'n perfformiad

Asesiad Strategol

Mae gorwel a seilwaith Abertawe yn adrodd stori am ddinas sy'n cael ei thrawsnewid yn gadarnhaol. Mae'n cael ei yrru gan weledigaeth glir: creu dinas fodern, gynaliadwy a all gystadlu ar lwyfan cenedlaethol a rhyngwladol.

Parhaodd un o'r ymgymeriadau mwyaf uchelgeisiol, y prosiect ynni adnewyddadwy yn ardal porthladd Abertawe, i symud ymlaen. Gyda chymeradwyaeth ariannu diweddar, symudodd y prosiect hwn i gam nesaf dichonoldeb, gan addo bod yn arloesol ar gyfer tirwedd ynni gynaliadwy Abertawe. Mae cytundebau tir ar waith rhwng y cyngor a DST Innovations a Batri Cyf. i symud ymlaen gydag elfennau o'r prosiect ardal adnewyddadwy gwerth £6.25 biliwn sy'n cynnwys lagŵn llanw, ffatri gweithgynhyrchu batri uwch-dechnoleg, canolfan ddata, hyb trafnidiaeth ynni adnewyddadwy, ffermydd solar a chartrefi eco wedi'u hangori yn y dŵr. Mae nifer o ddatblygiadau allweddol eraill wedi datblygu, gan gynnwys:

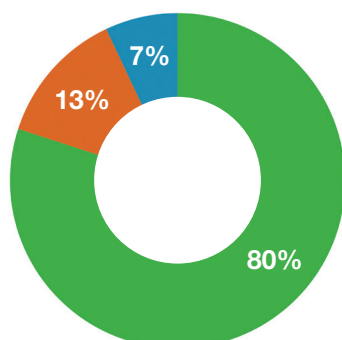
- Arena Abertawe: rhan o ardal cam un Bae Copr gwerth £135 miliwn, mae'r arena sydd â lle i 3,500 o bobl wedi croesawu dros 350,000 o ymwelwyr ers agor ym mis Mawrth 2022.
- 71/72 Ffordd y Brenin – gan gynnwys 104,000 troedfedd sgwâr o arwynebedd llawr masnachol, sy'n darparu lle ar gyfer 600 o swyddi.
- Y Storfa – mae hen uned BHS ar Oxford Street yn cael ei thrawsnewid yn ganolfan gwasanaethau cyhoeddus o'r enw 'Y Storfa'. Ar ôl ei chwblhau yn 2025, bydd prif lyfrgell Abertawe, Gwasanaeth Archifau Gorllewin Morgannwg a gwasanaeth Gyrfa Cymru Abertawe, ymhlith eraill, wedi'u lleoli yno.
- Theatr y Palas – mae'r adeilad hanesyddol ar y Stryd Fawr yn cael ei adfer a'i drawsnewid yn amgylchedd gwaith a rennir. Bellach yn agos at gael ei chwblhau, bydd yn cael ei rheoli gan Tramshed Tech.
- Sgwâr y Castell – bydd gofod canol y ddinas yn cael ei drawsnewid yn gyrchfan werdd gan gynnwys nodwedd ddŵr newydd ar gyfer chwarae rhyngweithiol, mannau eistedd awyr agored a dau adeilad pafiliwn newydd ar gyfer busnesau bwyd, diod neu fanwerthu.

Mae calendr digwyddiadau Abertawe yn parhau i ddatblygu gyda Sioe Awyr Cymru a nifer o gyngherddau haf gan ychwanegu at raglen brysur o ddigwyddiadau.

Mae'r amodau macro-economaidd cyffredinol wedi arwain at heriau cyflawni parhaus i rai prosiectau cyfalaf, lle mae cynnydd mewn costau chwyddiant o ddeunyddiau adeiladu a llafur wedi effeithio ar gyllidebau a rhaglenni. Mae'r rhain yn parhau i gael eu monitro a'u lliniaru lle bo hynny'n bosibl ac rydym yn parhau i gynnwys cymalau budd cymunedol yn ein prosiectau buddsoddi strategol allweddol i sicrhau'r effaith gymdeithasol fwyaf buddiol. Mae nifer y contractau a gychwynwyd gyda'r cymalau hyn yn amodol ar amrywiad oherwydd llithriad y rhaglen ac amseriad penodol dechrau'r prosiect.

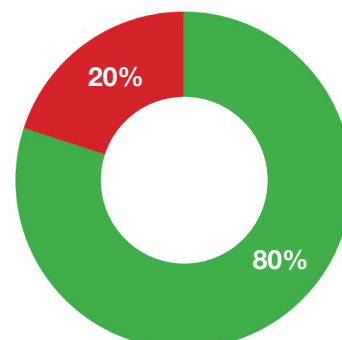
Crynodeb o Sefyllfa Perfformiad y Cynllun Corfforaethol ar Ddiwedd y Flwyddyn

CAMAU



* Glas yn nodi camau gorffenedig

DANGOSYDDION PERFFORMIAD ALLWEDDOL



Gellir dod o hyd i sylwadau a chanlyniadau llawn yn erbyn pob cam a DPA yn Adroddiad Monitro Perfformiad Diwedd y Flwyddyn 2023/24.

Meysydd i'w gwella 2023/24

Nododd ein hunanasesiad ar gyfer 2022/23 rai meysydd i'w gwella'n barhaus. Mae'r cynnydd rydym wedi'i wneud yn 2023/24 wedi'i amlinellu isod:

MAES I'W WELLA 2023/24:

Mae asiantau a benodwyd i farchnata uned Debenhams a datganiadau o ddiddordeb yn cael eu coladu gan gynnwys costau i sicrhau tenantiaid.

Diweddariad 2023/2024:

Mae'r cyngor wedi cynnal nifer o arolygon ac wedi cyfarwyddo asiantau arbenigol i baratoi strategaeth gosod i feddiannu'r gwagle. Mae'r asiantau wedi cynnal trafodaethau gyda phartion â diddordeb ar gyfer gwahanol ddefnyddiau, gan gynnwys meddiannaeth sengl i gymysgedd o ddeiliadaeth a defnyddiau. Mae nifer o'r trafodaethau hyn ar gam datblygedig. Mae gwaith celf hefyd wedi'i osod ar ffasadau'r adeilad i'w gwneud yn fwy lliwgar a deniadol.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Dechrau gwaith adeiladu ar brosiect Sgwâr y Castell - Ch1 2024.

Diweddariad 2023/2024:

Bydd costau dylunio a gwaith terfynol yn cael eu cadarnhau'n fuan, gan nodi cyfandaliad pris sefydlog ar gyfer cyflawni'r cynllun. Rhagwelir y bydd y gwaith ar y safle yn Ch3 2024.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Dechrau dymchwel y maes parcio aml-lawr segur ym Mae Copr.

Diweddariad 2023/2024:

Ar ôl i contractwr y Cyngor ar gyfer Bae Copr fynd i ddwylo'r gweinyddwyr, mae'r Cyngor bellach wedi penodi contractwr newydd i orffen y gwaith, gan gynnwys y gwaith i gwblhau Maes Parcio newydd y Gogledd. Ar ôl cwblhau ac agor y maes parcio newydd hwn, bydd y gwaith o ddymchwel maes parcio Dewi Sant yn cael ei raglennu i ganiatáu ailddatblygu'r safle hwn yn unol â phrif gynllun newydd Gogledd Abertawe Ganolog.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Gorffen adeiladu 71/72 Ffordd y Brenin.

Diweddariad 2023/2024:

Mae'r gwaith o orffen y datblygiad swyddfa newydd mawr yn 71/72 Ffordd y Brenin bron â chael ei gwblhau. Mae trafodaethau gyda darpar denantiaid ar gam datblygedig.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Gorffen gwaith Theatr y Palas.

Diweddariad 2023/2024:

Mae'r gwaith a arweinir gan y Cyngor i adfer ac ailagor Theatr hanesyddol y Palas fel cynllun lle gwaith ar y cyd bellach bron â'i gwblhau.



Cyfrannu at nodau llesiant cenedlaethol

Cymru Fwy Llewyrchus: cynyddu cynhyrchiant a thwf economaidd cynaliadwy, sy'n cefnogi creu a diogelu mwy o swyddi â chyflog gwell, cyfleoedd i ddechrau a thyfu busnes, a chysylltiadau pellach rhwng y sylfaen wybodaeth a'r diwydiant.

Cymru Gydnerth: Cymhwyso egwyddorion economi gylchol a dulliau cynaliadwy o ddatblygu gan wella seilwaith gwyrdd lle bynnag y bo modd.

Cymru fwy cyfartal: cydnabod yr angen i gymhwyso model 'twf cynhwysol' drwy ymdrechion i gefnogi canlyniadau sgiliau, gwytnwch awtomeiddio, a mecanweithiau i gefnogi mwy o gadw cyfoeth yn y gymuned.

Cymru â diwylliant bywiog lle mae'r Gymraeg yn ffynnu: Mae cefnogi twf yr economi greadigol (gan gynnwys yr hyn sy'n gysylltiedig â'r Gymraeg) yn rhan bwysig o gynnig buddsoddiad Abertawe ac yn hanfodol i ail-bwrpasu canol y ddinas.

Cyflawni'r Egwyddor Datblygu Cynaliadwy

Tymor hir – Trawsnewid seilwaith y ddinas a'r sir i gefnogi economi ac amgylchedd cryf a gwydn trwy ganolbwyntio ar ddatblygiadau allweddol a gwella asedau allweddol. Gwnaeth caffael Llunio Abertawe y defnydd gorau o berchnogaeth tir y Cyngor i sicrhau partner datblygu strategol hirdymor yn Urban Splash.

Atal – Gwnaeth rôl ragweithiol gefnogi adfywio canol y ddinas fel lle i fyw, chwarae, gweithio a chymdeithasu yn ogystal â siopa yn dilyn cyfnodau heriol a thueddiadau gan roi pwysau ar y model manwerthu traddodiadol.

Cydweithio – Bu cynghorau Sir Gaerfyrddin, Castell-nedd Port Talbot, Sir Benfro ac Abertawe yn gweithio'n agos gyda'i gilydd i gynhyrchu'r Cynllun Buddsoddi Rhanbarthol a oedd â'r nod o wella cymunedau trefol a gwledig, cefnogi busnesau bach, hybu sgiliau, arwain ar arweinydd ynni adnewyddadwy a thyfu'r economi ymwelwyr gan sicrhau Cronfa Ffyniant Gyffredin gwerth £138m dros dair blynedd.

Cynnwys – Mae llawer o wasanaethau yn edrych tua'r dyfodol gyda lefelau uchel o ymgysylltu ag amrywiaeth o'r boblogaeth. Ymhlith y mathau newydd o gymryd rhan mae cyd-gynhyrchu, megis gwaith Canolfan Dylan Thomas gyda Phobl yn Gyntaf Gorllewin Morgannwg a gyrhaeddodd restr fer Gwobrau Newid Bywydau Amgueddfeydd Cymdeithas yr Amgueddfeydd.

Integreiddio – Hyrwyddo a gwella economi leol amrywiol a chynaliadwy drwy fframwaith polisi cadarn sy'n cysylltu disgwyliadau cenedlaethol drwy Bolisi Cynllunio Cymru ac ati, gan alinio swyddi â'r amgylchedd, tai a seilwaith, nodau rhanbarthol drwy'r Cynllun Cyflawni Economaidd Rhanbarthol, cyd-destun lleol trwy'r Cynllun Datblygu Lleol a Chynllun Lles Lleol y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus a chynlluniau lleol penodol, polisiâu a strategaethau. Mae'r holl gynlluniau'n cael eu datblygu mewn ymgynghoriad â rhanddeiliaid.

Astudiaeth Achos

Rydym wedi trawsnewid y ffordd rydym yn darparu gwybodaeth chwilio tir i gwsmeriaid sydd yn aml angen ymatebion yn gyflym i brynu neu werthu eu tai. Diolch i'n newidiadau, yr amserlen gyfartalog ar gyfer ymateb ceisiadau chwilio yw dau ddiwrnod erbyn hyn.

Yn flaenorol, roedd y gwasanaeth chwilio tir yn cael ei ddarparu gan 11 o swyddogion mewn saith tîm gwahanol. Ond yn 2019, cafodd y gwasanaeth ei ymgorffori yn Adran Rheoli Datblygu Cynllunio ac Adfywio'r Ddinas o dan un strwythur rheoli. Arweiniodd hyn at welliannau o ran ansawdd y gwasanaeth.

Nawr mae ein dull cefnogol, proffesiynoldeb ac ymrwymiad wedi cael eu cydnabod yng Ngwobrau Rhagoriaeth Pridiannau Tir Lleol Land Data 2024, lle enillon ni Wobr yr Awdurdod Unedol am Wasanaeth i Gwsmeriaid. Land Data yw'r awdurdod blaenllaw ar wybodaeth electronig am dir ac eiddo ac mae galw mawr am eu gwobrau blynyddol. Abertawe oedd y cyngor cyntaf o Gymru i ennill y wob. Mae enillwyr yn cael eu henwebu gan fusnesau, cyfreithwyr a thrawsgludwyr trwyddedig sydd am dynnu sylw at gynghorau sy'n darparu lefel gyson uchel o wasanaeth i gwsmeriaid. Gofynnwyd iddynt ein beirniadu ar ansawdd, effeithlonrwydd, dibynadwyedd a gwerth am arian. Materion allweddol eraill a ystyriwyd oedd cywirdeb chwilio, chwiliadau hwyr a chyfeintiau o geisiadau chwilio wedi'u pwysoli yn erbyn nifer yr anheddau preifat o fewn pob ardal awdurdod lleol.

Mae adegau pan fydd gwerthwyr/prynwyr wedi cysylltu â ni sydd wedi cael gwybod gan gyfreithwyr bod oedi oherwydd eu bod yn aros am y chwiliad. Mae ein cofnod yn dangos bod unrhyw broblemau'n debyg iawn i fod oherwydd darparwyr chwilio trydydd parti.

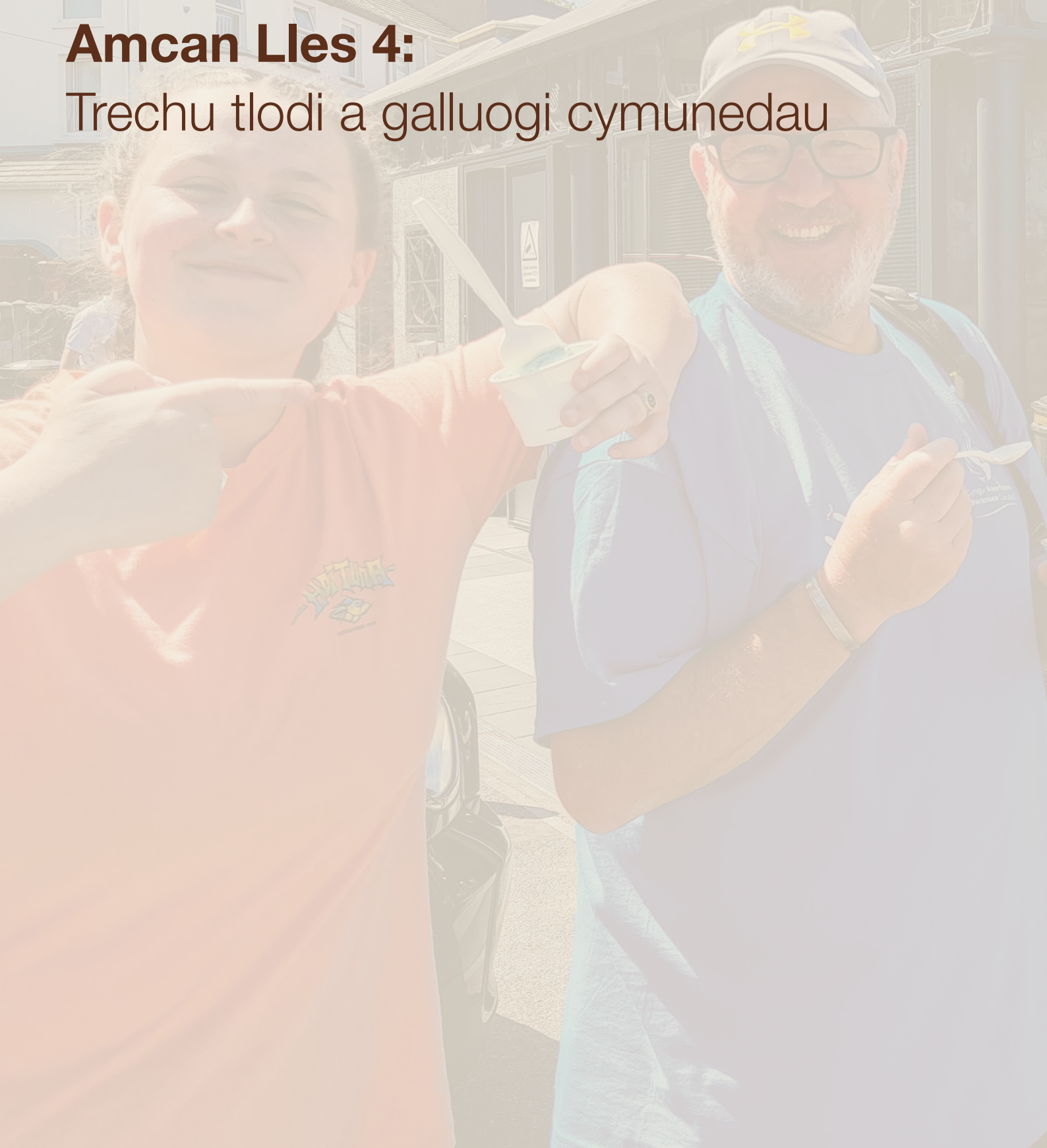
Meysydd i'w gwella'n barhaus ar gyfer 2024/25

MEYSYDD I'W GWELLA... BETH ALLWN NI EI WNEUD YN WELL?		
Rhif	Gweithredu Gwella	Dyddiad cwblhau
Trawsnewid yr Economi a'r Seilwaith		
1.	Dechrau gwaith ar adfywio Sgwâr y Castell	Dechrau yn Ch4 2024
2.	Gorffen adeiladu Datblygiad Swyddfa 71 72 Ffordd y Brenin	Ch3 2024
3.	Lansio Cynllun Theatr y Palas	Ch3 2024

ADOLYGU A HUNANASESU EIN HAMCANION LLESIANT

Amcan Lles 4:

Trechu tlodi a galluogi cymunedau



Amcan Lles 4: Trechu tlodi a galluogi cymunedau

Pam mae'r flaenoriaeth hon yn amcan llesiant

- Rhwng 2023 a 2028, bydd yr argyfwng costau byw a'r heriau economaidd parhaus yn parhau i effeithio ar unigolion, teuluoedd a chymunedau ledled Abertawe. Mae tlodi yn aml-ddimensiwn, cymhleth, yn tyfu ac yn effeithio ar fwy o bobl yng Nghymru. Mae gan y Cyngor rôl bwysig i'w chwarae wrth helpu pobl i liniaru tlodi, gwella eu ffyniant personol trwy well sgiliau a swyddi, a mynd i'r afael â'r materion allweddol sy'n dylanwadu ar dlodi fel digartrefedd.
- Rydym hefyd yn gweld rôl i'n cymunedau wrth gefnogi pobl i ddarparu ymyriadau cynnar, gwella lles pobl leol a meithrin cydberthnasau cydweithredol â darparwyr gwasanaethau. Ein gweledigaeth ar gyfer y flaenoriaeth hon yw creu cymunedau croesawgar, cryf, gwydn, cysylltiedig a llewyrchus fel rhan o'n hymateb i fynd i'r afael â thlodi a'i liniaru yn Abertawe.
- Mae mynd i'r afael â thlodi a galluogi cymunedau'n amcan lles oherwydd mae angen i ni:
 - barhau i ymateb i'r pwysau economaidd byd-eang - gan gynnwys yr argyfwng costau byw - sy'n effeithio ar ein cymunedau.
 - targedu cefnogaeth i bobl mewn tlodi neu mewn perygl o dlodi er mwyn lliniaru tlodi a mynd i'r afael â'r effeithiau tymor hwy ar ein cymdeithas.
 - canolbwyntio ar helpu pobl i osgoi'r angen i gael mynediad at wasanaethau drwy hyrwyddo ymyriadau cynnar a chymau gweithredu ataliol.
 - ymgorffori profiad byw pobl mewn tlodi ar draws ein gwasanaethau i sicrhau ein bod yn deall ac yn cwrdd â'r anghenion hynny.
 - creu cymunedau sy'n ddiogel ac yn wydn lle mae hawliau ac anghenion pobl yn cael eu parchu.
 - gwella ffyniant personol unigolion drwy gyfleoedd i ddatblygu sgiliau, gwella cyflogadwyedd, cael mynediad at swyddi a gofalu am eu lles eu hunain.

Ein barn o'n perfformiad

Asesiad Strategol

Cymerodd y Cyngor gamau beiddgar i fynd i'r afael â thlodi a grymuso cymunedau yng nghanol cefndir o ansicrwydd economaidd a'r argyfwng costau byw. Defnyddiodd y Rhaglen Trawsnewid Trechu Tlodi sydd newydd ei sefydlu y Gronfa Ffyniant Gyffredin i gefnogi prosiectau cymunedol-ganolog, mentrau cyflogadwyedd, ac astudiaethau dichonoldeb. Mae'r rhaglen hon yn achubiaeth i lawer, gan gynnig nid yn unig cymorth ariannol ond gobaith a chyfleoedd ar gyfer dyfodol gwell. Rydym wedi cefnogi cymunedau - gan gynnwys y Grant Galluogi Cymunedau a roddodd £500,000 ar gyfer mentrau fel cynlluniau bwyd gwyliau ysgol a menter cymorth gaeaf Lleodd Llesol Abertawe - i wneud gwahaniaeth cadarnhaol i bobl ledled Abertawe. Mae gwaith ymgysylltu â'r gymuned yn parhau yn gryf trwy gynlluniau fel y Siop Wybodaeth Un Stop a'r Orsaf Gydweithio yn Amgueddfa Genedlaethol y Glannau.

Dyluniwyd y Rhaglen Trechu Trawsnewid Tlodi i fynd i'r afael ag achosion sylfaenol tlodi a darparu atebion hirdymor. Fe'i cynlluniwyd hefyd i wella pa mor gynhwysol, gwydn a chydlynol y gall cymunedau fod trwy gydweithio'n well, defnyddio adnoddau a ffyrdd o weithio. Trwy gefnogi prosiectau cymunedol a mentrau cyflogadwyedd, nod y Cyngor oedd creu cyfleoedd ar gyfer annibyniaeth economaidd a symudedd cymdeithasol. Roedd y rhaglenni hyn hefyd yn cynnwys astudiaethau dichonoldeb i nodi a mynd i'r afael ag anghenion cymunedol penodol, gan sicrhau bod adnoddau'n cael eu dyrannu'n effeithiol.

Roedd y cynnydd mewn digartrefedd yn fater dybryd a oedd yn gofyn am weithredu ar unwaith a pharhaus. Gweithredodd y Cyngor ystod o fesurau i gefnogi'r rhai yr effeithiwyd arnynt, gan gynnwys cynyddu argaeledd llety dros dro, darparu cymorth ariannol, a chynnig gwasanaethau cymorth i helpu unigolion a theuluoedd yn ôl ar eu traed. Mae lleihau nifer yr aelwydydd mewn llety Gwely a Brecwast yn flaenoriaeth allweddol ac mae'r Cyngor yn edrych ar ystod o atebion arloesol i fynd i'r afael â hyn, gan gynnwys datblygu mathau mwy priodol o lety dros dro gyda'r lefelau cywir o gymorth i helpu pobl i symud ymlaen.

Mae'r adolygiad canol cyfnod o Strategaeth y Rhaglen Cymorth Tai (RhCT) newydd gael ei gwblhau ac mae cynnydd wedi'i wneud mewn nifer o feysydd, yn enwedig o ran cynyddu nifer y llety dros dro a pharhaol. Bydd Cynllun Gweithredu Strategaeth RhCT yn parhau i gael ei fonitro a'i ddiweddarau i sicrhau bod anghenion yn cael eu bodloni ar gyfer y rhai sydd mewn sefyllfa fregus, fodd bynnag, o ganlyniad i'r niferoedd cynyddol o aelwydydd digartref a'r rhai sydd angen cymorth, bydd cwrdd â'r amcanion yn y Strategaeth yn parhau i fod yn heriol dros y ddwy flynedd nesaf.

Mae'r Cyngor wedi ymrwymo i gynyddu'r cyflenwad o dai fforddiadwy yn Abertawe drwy ei raglen ddatblygu ei hun a thrwy weithio mewn partneriaeth â'i bartneriaid Landlord Cymdeithasol Cofrestredig (LCC) yn Abertawe, i sicrhau bod tai fforddiadwy'n cael eu darparu i'r eithaf trwy ddyrannu Grant Tai Cymdeithasol Llywodraeth Cymru a ffrydiau cyllido eraill sydd ar gael. Darparwyd 234 o unedau ychwanegol o dai fforddiadwy yn Abertawe yn ystod 2023/24. Roedd hyn yn cynnwys cymysgedd o ddatblygiadau adeiladu newydd, caffaeliadau ac addasiadau i eiddo, gyda 41 uned yn cael eu darparu gan y Cyngor, 150 drwy ddarparu LCC a 42 arall trwy gytundebau Adran 106. Parhaodd y gwaith hefyd ar y cyd â'r Adran Gynllunio i gynyddu nifer y ceisiadau cynllunio a gymeradwywyd gan y Cyngor sy'n cyrraedd trothwy % datganedig o gartrefi fforddiadwy deiliadaeth defnydd cymysg. Fodd bynnag, o ystyried y galw cynyddol uchel am dai fforddiadwy, mae angen mwy o waith i gyflymu cyflymder a graddfa rhaglen gyflenwi'r Cyngor. Mae gwaith yn mynd rhagddo i nodi ffyrdd o gynyddu'r ddarpariaeth, gan gynnwys ystyried opsiynau i weithio gyda datblygwyr preifat, datblygu trefniadau partneriaeth gyflawni gydag LCC, cynyddu'r gyllideb gaffaeliad ar gyfer 2024/25 a chynnal adolygiad cyllideb i werthuso gofynion ariannu'r rhaglen ar gyfer y blynyddoedd i ddod.

Mae Cyngor Abertawe wedi buddsoddi'n sylweddol yn ei stoc tai cymdeithasol o 13,785 o gartrefi, i fodloni Safon Ansawdd Tai Cymru gyda dros £546m wedi'i fuddsoddi rhwng 2004 a diwedd 2021 i fodloni'r safon, £85.7m arall i gynnal y safon yn ystod y 2 flynedd ddiwethaf a £165m arall wedi'i gynllunio fel rhan o'r rhaglen buddsoddi cyfalaf 4 blynedd gyfredol i sicrhau bod cartrefi mewn cyflwr da, yn saff ac yn ddiogel, a bod ganddynt geginau ac ystafelloedd ymolchi cyfoes. Mae cyflwyno Safon Ansawdd Tai 2 (WHQS2023) newydd Llywodraeth Cymru o 1 Ebrill 2024 wedi ymestyn y gofynion, gan osod mwy o rwymedigaethau ar landlordiaid cymdeithasol i ddatgarboneiddio eu stoc dai, ynghyd â mesurau eraill megis sicrhau bod gan bob cartref orchuddion llawr addas, gosod

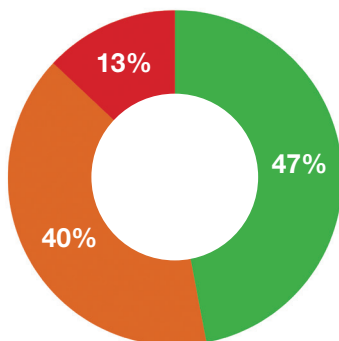
mesurau arbed dŵr a sicrhau bod gan eiddo fesuryddion clyfar a storfeydd beiciau. Bydd cwrdd â'r safon newydd yn eithriadol o heriol i'r Cyngor oherwydd y costau uchel sy'n gysylltiedig â mesurau ôl-osod a datgarboneiddio yn ei stoc dai, fel sy'n wir am bob landlord cymdeithasol yng Nghymru.

Mae Llywodraeth Cymru wedi cyflwyno cerrig milltir allweddol sy'n cynnwys cwblhau Asesiad Stoc Gyfan a Llwybr Ynni wedi'i Dargedu ar gyfer pob eiddo erbyn mis Ebrill 2027 i bennu lefelau'r buddsoddiad cyfalaf sydd ei angen i gyrraedd targedau datgarboneiddio LIC, sef sicrhau bod pob eiddo'n cyrraedd SAP 75 EPC Band C erbyn diwedd blwyddyn ariannol 2029/30, gyda'r nod yn y pen draw i gyflawni gradd EPC Band A. .

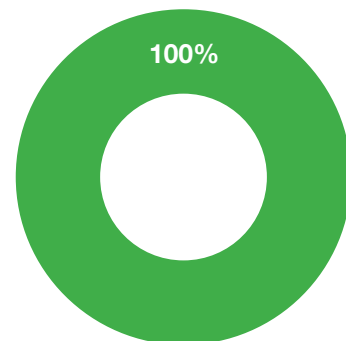
Mae Comisiwn Gwirionedd Tlodi Abertawe yn dod i ben, a bydd ei ganfyddiadau'n bwydo i mewn i'n datblygiad o Strategaeth newydd Trechu Tlodi'r cyngor. Rydym yn cynllunio mwy o gyfleoedd i bobl sydd â phrofiad byw o dlodi gymryd rhan yn ein gwaith cynllunio gweithredu a datblygiadau gwasanaeth. Rydym hefyd yn gweithio gyda Chanolfan Polisi Cyhoeddus Cymru ar broiect newydd sy'n seiliedig ar le sy'n ymwneud â stigma tlodi. Mae tlodi'n parhau i fod yn her gymhleth, ac rydym yn parhau i ganolbwyntio ein hymdrechion ar feysydd fel digartrefedd, ymddygiad gwrthgymdeithasol, ac ymyriadau cynnar i atal anghenion pobl rhag gwaethygu i bwynt argyfwng. Mae'r galw uchel am gymorth - gan gynnwys y lefelau uchaf erioed o gyflwyniadau digartrefedd - yn parhau i roi straen ar wasanaethau cyhoeddus. Rydym yn parhau i fonitro a lliniaru risgiau mewn perthynas â thlodi a'r argyfwng costau byw ochr yn ochr â risgiau gweithredol a pherfformiad.

Crynodeb o Sefyllfa Perfformiad y Cynllun Corfforaethol ar Ddiwedd y Flwyddyn

CAMAU



DANGOSYDDION PERFFORMIAD ALLWEDDOL



Gellir dod o hyd i sylwadau a chanlyniadau llawn yn erbyn pob cam a DPA yn Adroddiad Monitro Perfformiad Diwedd y Flwyddyn 2023/24.

Meysydd i'w gwella 2023/24

Nododd ein hunanasesiad ar gyfer 2022/23 rai meysydd i'w gwella'n barhaus. Mae'r cynnydd rydym wedi'i wneud yn 2023/24 wedi'i amlinellu isod:

MAES I'W WELLA 2023/24:

Datblygu Fframwaith Perfformiad ar gyfer Trechu Tlodi sy'n diffinio'r canlyniadau a'r mesurau ar draws y Flaenoriaeth Gorfforaethol ddiwygiedig sef 'mynd i'r afael â thlodi a galluogi cymunedau'.

Diweddariad 2023/2024:

Rydym wedi datblygu fframwaith craidd ar gyfer y gwahanol ganlyniadau, dangosyddion a mesurau perfformiad sy'n ymdrin â thlodi ac elfennau cymunedol o'r amcan hwn. Bydd hyn yn sail ar gyfer system fyw o gynllunio, monitro, adrodd a mesur effeithiau amrywiol ein gwasanaethau a'n mentrau trawsnewidiol. Ein nod yw alinio'r fframwaith ag adnewyddu'r Strategaeth Trechu Tlodi fel y gallwn ddechrau'r system hon yn unol â chyhoeddi a lansio'r strategaeth wedi'i hadnewyddu.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Adolygu'r ddibyniaeth ar gyllid grant i fynd i'r afael â thlodi a chwilio am fwy o hyblygrwydd mewn perthynas â defnyddio cyllid mewn ffordd sy'n cwrdd ag anghenion lleol orau mewn ffordd gynaliadwy.

Diweddariad 2023/2024:

Rydym wedi bod yn adolygu ein model gweithredu mewn perthynas â'r Gwasanaeth Trechu Tlodi ac yn ddiweddar rydym wedi cwblhau ymarfer ailstrwythuro mewn ymateb i newidiadau mewn amgylchiadau cyllid grant allanol. Mae hyn wedi ein galluogi i wneud nifer o newidiadau sefydliadol i wella ein gwytnwch a'n cynaliadwydd fel gwasanaeth. Rydym mewn sefyllfa well i archwilio cyfleoedd cyllido newydd ar gyfer mentrau tymor byr wrth barhau i wella ein model gweithredu i gwrdd ag anghenion a gofynion y gwasanaeth yn y dyfodol.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Cwblhau adolygiad Strategaeth Trechu Tlodi'r Cyngor.

Diweddariad 2023/2024:

Gwnaethom gwblhau arolwg gyda'r cyhoedd ym mis Medi 2023 i gasglu barn pobl a sefydliadau ledled Abertawe mewn perthynas â'n dull strategol o fynd i'r afael â thlodi. Dilynwyd hyn gan ddadansoddiad helaeth o bolisiau, tueddiadau a gyrwyr strategol cyfredol i lywio cyfeiriad hirdymor y Cyngor yn y dyfodol. O ganlyniad, mae drafft o'r Strategaeth Trechu Tlodi ar ei newydd wedd yn mynd drwy weithgareddau ymgysylltu ac ymgynghori cyn cymeradwyaeth a chyhoeddiad terfynol.

MAES I'W WELLA 2023/24:**Datblygu a gweithredu'r Polisi Gwirfoddoli Corfforaethol.****Diweddariad 2023/2024:**

Rydym wedi penodi Swyddog Datblygu Gwirfoddoli i arwain ar gwblhau ein Polisi Gwirfoddoli Corfforaethol a'r dogfennau ategol sy'n hanfodol i wneud i'r polisi weithio (megis llawlyfr a phhecyn cymorth i reolwyr gwirfoddol eu defnyddio wrth gydlynw gwirfoddoli yn eu hardal). Rydym wedi cydlynw ein hymdrechion fel rhan o'r Grŵp Datblygu Gwirfoddoli Rhanbarthol o dan y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol ac rydym ar y trywydd iawn i gwblhau'r gwaith hwn erbyn diwedd 2024/25.

Cyfrannu at nodau llesiant cenedlaethol

Cymru Fwy Ffyniannus: sicrhau y gall pobl sicrhau gwaith da, sgiliau addas ar gyfer y dyfodol a chaffael nwyddau a gwasanaethau mewn ffyrdd sy'n cefnogi lles economaidd, cymdeithasol, amgylcheddol a diwylliannol.

Cymru Iachach: cefnogi pobl i weithredu gyda thosturi, cefnogi creu lleoedd a dylunio iechyd a lles cymunedol.

Cymru o Gymunedau Cydlynus: creu'r amodau lle gall pobl a chymunedau wneud y pethau sy'n bwysig iddynt, cefnogi cymunedau i fod â chysylltiadau da a diogel, sicrhau bod gan bawb fynediad at wasanaethau allweddol a gwerthfawrogi'r rôl y gall sefydliadau angori cymunedol posibl ei chwarae wrth adeiladu cymunedau cydlynus.

Cyflawni'r Egwyddor Datblygu Cynaliadwy

Tymor hir – Taro cydbwysedd rhwng anghenion tymor byr pobl mewn tlodi (megis yr angen am dai ac adnoddau hanfodol fel bwyd a dillad) gyda helpu pobl i wella eu ffyniant personol a'u dyheadau tymor hir ar gyfer y dyfodol. Mabwysiadu dull sy'n canolbwyntio ar gryfderau person, ar draws ein gwasanaethau i sicrhau ein bod yn ystyried anghenion tymor byr a hirdymor yr unigolyn, y teulu neu'r gymuned rydym yn gweithio gyda nhw.

Atal – Defnyddio ymyriadau cynnar, partneriaethau strategol a mentrau a arweinir gan y gymuned i ddefnyddio dull ataliol tuag at nid yn unig tlodi ond effeithiau ehangach tlodi, er mwyn sicrhau bod anghenion cynyddol yn cael sylw cyn bod angen ymyriadau gwasanaeth. Ceisio datrys problemau drwy gamau ataliol yn hytrach na dibynnu ar gymorth argyfwng, lleihau'r galw ar wasanaethau pwysig drwy nodi a mynd i'r afael â materion craidd tlodi yn gynnar ac yn effeithiol.

Cydweithio – Gweithio gyda phartneriaid a rhanddeiliaid ar 'ddull systemau cyfan' o fynd i'r afael â thlodi a galluogi cymunedau gan gynnwys cymunedau eu hunain i adlewyrchu amrywiaeth ein poblogaeth a'r cyfleoedd sydd ar gael o gydweithio ac integreiddio gwasanaethau.

Cynnwys – Ymgorffori egwyddorion hawliau dynol a chyd-gynhyrchu wrth drechu tlodi a galluogi rhaglenni a mentrau cymunedau, mapio'r profiadau a dal lleisiau pobl sydd â phrofiad byw o dlodi.

Integreiddio – Datblygu fframwaith ar gyfer cysylltu ein canlyniadau cenedlaethol, rhanbarthol a lleol sy'n dangos cyfraniadau ein gwasanaethau a'n rhaglenni trawsnewid i strategaethau, polisiau ac amcanion cyrff cyhoeddus.

Astudiaeth Achos

Mae ein tîm Cyllid a Budd-daliadau wedi helpu rhai o'n preswylwyr mwyaf agored i niwed i arbed arian ac osgoi cronni ôl-ddyledion treth gyngor a chamau adfer gan yr awdurdod. Yn ystod yr argyfwng costau byw, rydym wedi newid rhai o'r ffyrdd rydym yn gweithio. Hyd yn hyn, mae'r newid wedi helpu preswylwyr ar incwm isel i hawlio £60,000 yr oedd ganddynt hawl i'w gael drwy'r cynllun Gostyngiad y Dreth Gyngor.

Cyn i ni newid y ffordd rydym yn gweithio, roedd preswylwyr ar incwm isel yn mynd i ôl-ddyledion heb wybod y gallai fod ganddynt hawl i gael cymorth drwy'r cynllun gostyngiad. Nawr, wrth ddelio ag adfer ôl-ddyledion treth gyngor, bydd ein timau Refeniw yn gwirio i weld a oes dyfarniad cyfredol o Ostyngiad y Dreth Gyngor. Os nad yw'r preswilydd yn hawlio gostyngiad yn y dreth gyngor a'r cam nesaf fyddai gofyn am atodiad gorchymyn budd-daliadau, bydd y Swyddog Refeniw yn cysylltu â'r tîm gwasanaethau cwsmeriaid yn gyntaf. Bydd y tîm hwnnw'n ymgysylltu â'r cwsmer ac yn nodi a fyddai'r preswilydd yn gymwys i gael Gostyngiad y Dreth Gyngor ac, os felly, yn gweithio gydag ef i gyflwyno hawliad. Os yw pobl yn cael trafferth ymgysylltu, gwneir nodiadau ar eu cofnodion i nodi pa gymorth pellach sydd ei angen. Mae'r dull newydd hwn hefyd yn helpu deiliaid tai i atal ôl-ddyledion rhag cronni yn y dyfodol os bydd eu hawl i ostyngiad y dreth gyngor yn newid.

At ei gilydd, mae'r newidiadau wedi lleihau ôl-ddyledion y dreth gyngor yn sylweddol ar gyfer aelwydydd incwm isel ar adeg anodd. Yn aml mae'n cynnwys cymorth parhaus i ddarparu rhywfaint o ryddhad mawr ei angen rhag pwysau ariannol.



Meysydd i'w gwella'n barhaus ar gyfer 2024/25

MEYSYDD I'W GWELLA... BETH ALLWN NI EI WNEUD YN WELL?		
Rhif	Gweithredu Gwella	Dyddiad cwblhau
Trechu tlodi a galluogi cymunedau		
1.	Cyd-gynhyrchu Cynllun Gweithredu Trechu Tlodi sy'n cynnwys pobl sydd â phrofiad byw o dlodi, gan alinio ein hymrwymadau i weithredu gan gynnwys ymateb i adolygiad Archwilio Cymru o dlodi yng Nghymru.	Rhagfyr 2024
2.	Cynyddu gwaith y Cyngor i hyrwyddo trechu tlodi, gan hyrwyddo ein gweithredoedd a'n llwyddiannau yn ogystal â hybu ymwybyddiaeth o'r themâu a'r cyfleoedd ar gyfer trechu tlodi.	Gorffennaf 2024
3.	Adolygu rôl a dull y Cyngor o gefnogi cymunedau drwy ei raglenni trawsnewid, gwasanaethau lleol fel Cydgysylltu Ardaloedd Lleol ac ymrwymiad i alluogi cymunedau i ddod yn fwy gwydn a hunan-ddibynnol.	Rhagfyr 2024
4.	Cyflawni ymrwymadau'r Gronfa Ffyniant Gyffredin gan gynnwys ein mentrau Prosiect Angor sy'n cyfrannu at fynd i'r afael â thlodi a galluogi cymunedau.	Rhagfyr 2024
5.	Paratoi i lansio a hyrwyddo ein rhaglen Dinas Ddysgu UNESCO 2025 mewn partneriaeth â sefydliadau dysgu gydol oes.	Mawrth 2025
6.	Nodi ffyrdd o gynyddu graddfa a chyflymder y Rhaglen Darparu Mwy o Gartrefi.	Mawrth 2025
7.	Datblygu mathau eraill o lety dros dro i leihau'r defnydd o lety gwely a brecwast.	Mawrth 2026
8.	Datblygu Asesiad Stoc Cyfan a Llwybrau Ynni wedi'u Targedu ar gyfer stoc Tai sy'n eiddo i'r Cyngor i nodi'r gofynion buddsoddi a'r amserlenni i gyflawni'r safonau datgarboneiddio fel y nodir yn Safon Ansawdd Tai 2 newydd Cymru.	Mawrth 2027

ADOLYGU A HUNANASESU EIN HAMCANION LLESIANT

Amcan Lles 5:

Cyflawni Adfer Natur a Newid Hinsawdd



Amcan Lles 5: Cyflawni Adfer Natur a Newid Hinsawdd

Pam mae'r flaenoriaeth hon yn amcan llesiant:

- Yn dilyn datganiadau Llywodraeth Cymru dros Gymru, mae'r Cyngor wedi datgan Argyfwng Hinsawdd ym mis Mehefin 2019 ac Argyfwng Natur ym mis Tachwedd 2021.
- Gan ddefnyddio Trywydd Llywodraeth Cymru i sero net, bydd y Cyngor yn cyd-fynd â'i egwyddorion, gan wybod beth sydd angen ei wneud nawr. Erbyn 2022-26 Carbon Isel fydd yn dod yn norm ac erbyn 2030 dewis carbon sero fydd yn arferol.
- Mae llywodraethu cadarn wedi'i sefydlu o fewn y Cyngor i weithredu ar heriau o'r fath a bydd yr holl weithgarwch yn cael ei yrru o fewn paramedrau Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015, Deddf yr Amgylchedd (Cymru) 2016, y Cynllun Cydraddoldeb Strategol a'r Cynllun Corfforaethol a Chynllun Llesiant Abertawe.
- Er mwyn sicrhau, yn ogystal â chyrraedd sero net 2030 i Gyngor Abertawe, byddwn yn gweithio gyda phartneriaid, sefydliadau, ysgolion, busnesau i gefnogi Abertawe fel sir gyfan a dinasyddion yn ei hymdrechion i ddod yn sero net erbyn 2050, gan alinio â Chyllideb Garbon Sero Net Cymru (2) 2022 / 2025. Sefydlu Siarteri Hinsawdd a Natur a Mur Addewid i annog cyfranogiad gweithredol a helpu i adeiladu Abertawe iachach, mwy ffyniannus a bioamrywiol / ecolegol gadarn.
- Abertawe yw un o'r siroedd mwyaf ecolegol gyfoethog ac amrywiol yn y DU. Mae angen cynnal a chadw, gwella a rheoli ei amrywiaeth unigryw o gynefinoedd a rhywogaethau ac ystod wych o barciau, mannau gwyrdd, gwarchodfeydd natur, traethau a thirweddau er budd pawb nawr ac i'r dyfodol.
- Mae ein hamgylchedd naturiol a'n bioamrywiaeth dan fygythiad ac yn dirywio oherwydd gweithgareddau dynol anghynaliadwy. Mae cynefinoedd a rhywogaethau'n cael eu colli ar raddfa frawychus ac anghynaliadwy. Mae angen i ni godi ymwybyddiaeth o effeithiau colli bioamrywiaeth a newid hinsawdd ar lefel leol a darparu gwybodaeth, cyngor, a chefnogaeth ymarferol a chymhellion i annog eraill i weithredu a chydweithio i ddarparu atebion cadarnhaol i'r heriau hyn.
- Rydym eisiau i bawb gael mynediad at, deall, gwerthfawrogi ac elwa o amgylchedd naturiol rhagorol Abertawe a chwarae eu rhan wrth ofalu amdano a'i wella, gan arwain at Abertawe iachach, wyrddach a mwy llewyrchus.
- Mae ein goroesiad a'n hinsawdd bywyd yn y dyfodol yn dibynnu ar amgylchedd naturiol iach gwydn, y manteision lluosog y mae'n eu darparu i gymdeithas ac ar leihau ein hallyriadau carbon i sero net.
- Mae gennym gyfrifoldeb moesol i ofalu am fioamrywiaeth am ei werth cynhenid ei hun.

Ein barn o'n perfformiad

Asesiad Strategol

Mae'r Cyngor wedi gwneud cyfraniadau sylweddol i adfer natur a gweithredu ar yr hinsawdd. Ymhlith y llwyddiannau mae cwblhau gosod pwynt gwefru cerbydau trydan yn depo Heol y Gors. Mae'r prosiect ynni adnewyddadwy uchelgeisiol yn ardal Porth Abertawe yn parhau i ddatblygu. Mae hyn yn cynnwys cais llwyddiannus am gyllid diweddar i ddechrau ar gam nesaf dichonoldeb Rhwydwaith Gwresogi Ardal. Mae'r Tîm Ynni wedi lansio Pecyn Cymorth Ynni Rheolwyr Safleoedd, sy'n annog swyddogion i archwilio eu hadeiladau a gwneud newidiadau syml i helpu i leihau allyriadau ac arbed arian ar filiau ynni.

Trwy integreiddio egwyddorion datblygu cynaliadwy i brosiectau seilwaith, symudodd y Cyngor tuag at greu tirwedd drefol gydnerth a chyfeillgar i'r amgylchedd. Dyluniwyd mentrau fel datrysiadau palmant athraidd a systemau draenio cynaliadwy i leihau allyriadau a gwella gwytnwch trefol yn erbyn effeithiau hinsawdd. O ganlyniad i'r mentrau hyn, mae'r Cyngor yn parhau i leihau allyriadau a gwnaed cynnydd da ar gyflawni dangosyddion perfformiad. Mae'r tîm Cadwraeth Natur wedi bod yn gweithio gydag ystod eang o sefydliadau partner ledled y Sir i ddatblygu'r Cynllun Gweithredu Adfer Natur Lleol (CGANLI). Mae gan y cynllun gymeradwyaeth y Cabinet ac mae'n nodi amcanion a chamau gweithredu allweddol sy'n mynd i'r afael â materion sy'n achosi dirywiad mewn bioamrywiaeth yn Abertawe. Mae'n cynnwys 25 o gamau allweddol i arwain grwpiau partner o fewn Partneriaeth Natur Lleol Abertawe. Mae cynllun dyletswydd bioamrywiaeth adran 6 y Cyngor, sy'n rhan o'r CGANLI, hefyd wedi'i gymeradwyo. Un o'r nodau yw sicrhau bod o leiaf 30 y cant o fioamrywiaeth daearol a morol Abertawe yn cael ei ddiogelu a'i reoli'n effeithiol ar gyfer natur erbyn 2030. Mae cyllid grant Lleoedd Lleol ar gyfer Natur Llywodraeth Cymru wedi caniatáu i lawer iawn o gamau adfer natur ddigwydd ar lawr gwlad.

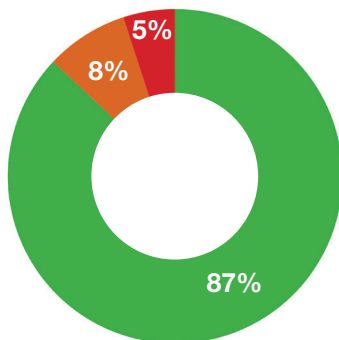
Gan weithio tuag at darged sero net ledled y ddinas yn 2050, sefydlwyd y Grŵp Llofnodwyr Hinsawdd a chytunwyd ar brosiectau penodol:

- Datblygu Cynllun Addasu a Lliniaru Abertawe.
- Ymarfer mapio 'Arfer Da', dan arweiniad Camau Adfer Natur CNC.

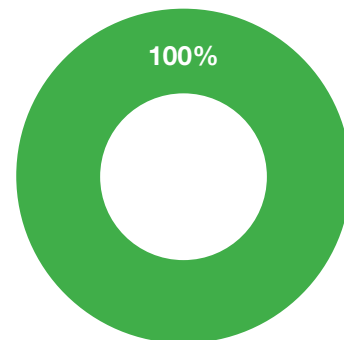
Er gwaethaf yr ymdrechion hyn, mae'r Cyngor yn wynebu sawl her gan gynnwys parhau gydag adnoddau ariannol a dynol cyfyngedig i gyflawni a gwthio'n galetach tuag at ei uchelgais NZ2030. Yn gyffredin â chyrff eraill yn y sector cyhoeddus, mae risg sylweddol na fydd y Cyngor yn cyflawni sero net 2030 heb fuddsoddiad ychwanegol sylweddol gan gynnwys cymorth cenedlaethol gydag adnoddau. Mae'r cynnydd hefyd o ran darparu adferiad natur yn dibynnu ar gynnal a chynyddu adnoddau ariannol a staff, gyda llawer ohonynt yn cael eu cefnogi gan gyllid grant cenedlaethol tymor byr.

Crynodeb o Sefyllfa Perfformiad y Cynllun Corfforaethol ar Ddiwedd y Flwyddyn

CAMAU



DANGOSYDDION PERFFORMIAD ALLWEDDOL



Gellir dod o hyd i sylwadau a chanlyniadau llawn yn erbyn pob cam a DPA yn Adroddiad Monitro Perfformiad Diwedd y Flwyddyn 2023/24

Meysydd i'w gwella 2023/24

Nododd ein hunanasesiad ar gyfer 2022/23 rai meysydd i'w gwella'n barhaus. Mae'r cynnydd rydym wedi'i wneud yn 2023/24 wedi'i amlinellu isod:

MAES I'W WELLA 2023/24:

Datblygu ffocws ar gynnig am arian grant a cheisio cyllid y llywodraeth i gefnogi'r agenda.

Diweddariad 2023/2024:

2030 – Mae tri grant wedi'u sicrhau i helpu i leihau allyriadau a chefnogi'r strategaeth fflyd werdd. Roedd y grantiau'n seiliedig ar gyllid bwlch ar gyfer bysiau mini a RCVs yn ogystal â seilwaith gwefru trydan sy'n gyfanswm o £728,000 ynghyd â chyllid a sicrhawyd ar ffurf benthyciad di-log i brynu'r golau stryd LED newydd sy'n weddill ar draws yr awdurdod gan Salix Finance am £441,000.

Grant Gwres Carbon Isel Llywodraeth Cymru. Dyfarnodd rowndiau 1 a 2 £240,000 yn llwyddiannus i osod Pwmp Gwres Ffynhonnell Awyr a gwelliannau ffabrig adeiladu (wal ceudod ac inswleiddio to / dan y llawr i weithdy; gwydro dwbl) i'r Bloc Canolog yn Heol y Gors. Bydd hyn yn disodli system wresogi tanwydd ffosil ac yn dileu'r gofyniad am olew ar y safle. Mae'r Rhaglen Gwaith Prosiect i'w chwblhau erbyn 24 Tachwedd.

2050 – mae dau gais SFP wedi bod yn llwyddiannus. Roedd un yn cefnogi'r gwaith parhaus o redeg yr Hwb Ymwybyddiaeth Ynni 'Switched On' sy'n cael ei redeg gan ein partneriaid amgylcheddol. Roedd yr ail i ariannu'r gwaith o ddatblygu Cynllun Addasu a Lliniaru Abertawe gyfan.

PARHAD...

Dyfarnwyd i **Adfer Natur** – rhaglen Lleoedd Lleol ar gyfer Natur Llywodraeth Cymru - £1.2 miliwn dros flynyddoedd ariannol 23/24 a 24/25 ar gyfer Adfer Natur yn fewnol ac yn allanol. Mae hyn yn ariannu llawer o gostau staff y tîm ac elfen gyfalaf fawr i'w dosbarthu ar lawr gwlad. Prif elfennau gwaith yw seilwaith gwyrdd, blodau gwyllt / mannau gwyrdd / creu cynefinoedd a gwella, plannu coed, a thyfu bwyd cymunedol. Dyfarnwyd £133,760 pellach drwy gais Cronfa Her ar gyfer prosiect cam 2 creu Coedydd Cwm Penllergaer. Ailfrandiwyd yr AHNE ym mis Mai fel Tirwedd Genedlaethol Gŵyr, gan ailymrwymo i Adfer a Chynhwysiant Natur. Bydd adolygiad o Gynllun Rheoli Penrhyn Gŵyr yn canolbwyntio ar “adfer natur”.

Mae'r Tîm **Tirwedd Cenedlaethol** wedi llwyddo i dderbyn cyllid grant allanol o tua £425,000 y flwyddyn yn ystod y blynyddoedd diwethaf gan Cyfoeth Naturiol Cymru a Llywodraeth Cymru, y mae'r rhan fwyaf ohono'n canolbwyntio ar brosiectau ymarferol.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Newid ymddygiad ac addysg ar y flaenoriaeth hon i barhau ar draws y Cyngor a'r sir gyfan. Gwella negeseuon cyfathrebu ar straeon llwyddiant a pharhau i ddatblygu gwybodaeth ar y wefan a'r fewnwyd.

Diweddariad 2023/2024:

Sefydlwyd Grŵp Llofnodwyr y Siarter Hinsawdd i arwain yn strategol ar newid hinsawdd yn Abertawe. Mae'r bartneriaeth yn eang gydag aelodau mor amrywiol â SBUHB, Y Drindod Dewi Sant ac LNP i enwi ond ychydig. Gofynnodd BGC Abertawe i'r grŵp arwain Cam 3 Cynllun Lles Abertawe ac o'r herwydd mae ymarfer mapio, dan arweiniad CNC, wedi cael ei gynnal i bennu'r cyffredinedd a'r bylchau o fewn polisïau a strategaethau'r sefydliadau sy'n aelodau i alluogi mwy o aliniad yn y dyfodol ac mae wedi ymgysylltu â chontractwr i weithio gyda nhw i ddatblygu Cynllun Addasu a Lliniaru Abertawe. Mae hyn yn cael ei ddatblygu a bydd yn cael ei gyflwyno mewn drafft i BGC ym mis Rhagfyr, ac ar ôl hynny bydd cynllun gweithredu'n cael ei lunio.

Mae'r Grŵp wedi comisiynu gwaith ar ei frandio (Prosiect Abertawe Sero) i gael negeseuon allan i'r cyhoedd a busnesau ehangach yn Abertawe. Ym mis Medi bydd yr ymgyrch 'Gwnewch y pethau bychain' yn cael ei lansio i annog newid ymddygiad cadarnhaol drwy gamau syml sy'n gysylltiedig ag ymgyrch Gweithredu Hinsawdd Cymru Llywodraeth Cymru.

Mae amryw o brosiectau eraill wedi'u cyflawni i annog newid ymddygiad – roedd yr Wythnos Fawr Werdd yn llwyddiant ysgubol eleni gyda mwy o bobl ledled Abertawe yn cymryd rhan mewn gweithgareddau ecogyfeillgar dros wythnos lawn ym mis Mehefin a chynhaliwyd yr ymgyrch gyntaf gyda stondin ym Marchnad Abertawe yn annog siopwyr i ddod â'u cynwysyddion aildefnyddiadwy eu hunain i stondinau a gweithgareddau eraill sy'n gysylltiedig â lleihau'r defnydd o blastig. Hwn oedd y digwyddiad cyntaf o'i fath gyda mwy wedi'u cynllunio ar gyfer y flwyddyn nesaf, wrth baratoi ar gyfer Abertawe i geisio bod yn ddinas ddi-blastig o fewn y blynyddoedd nesaf (tebyg i statws Dinas Masnach Deg). Cafodd prosiect Diwedd Tymor gyda'r ddwy Brifysgol, i wro o safleoedd tirlenwi ei dreialu yn Brynmill eleni a gwelwyd llawer iawn o eitemau cartref a bwyd yn cael eu rhoi i'r cwpwrdd cymunedol ac i fanciau bwyd.

PARHAD...

Mae'r wefan yn parhau i gael ei datblygu gyda chytundeb i'r tudalennau newid hinsawdd gael eu brandio fel Prosiect Sero Abertawe ac arddangos y prosiectau sy'n cael eu cyflwyno ar hyd a lled y sir.

Mae bwrdd y rhaglen yn cyfarfod bob chwe wythnos i drafod cynnydd agendâu gwaith sy'n ymwneud â CC&NR. Mae'r grŵp Cyfathrebu CC&NR yn cyfarfod bob chwarter i rannu gwybodaeth ar draws gwahanol feysydd gwasanaeth ac i rannu arfer da.

Cymuned adfer natur / ymgysylltu â gwirfoddolwyr – mae grant Lleoedd Lleol ar gyfer Natur Llywodraeth Cymru (LP4N) yn ariannu Cydlynnydd Gwirfoddolwyr Adfer Natur, sydd wedi bod yn cynnal amrywiaeth eang o ddigwyddiadau a gweithgareddau ar draws Abertawe, gan gynnwys trefnu Her Natur y Ddinas. Mae'r grant hefyd yn ariannu Swyddog Prosiect Cymunedau a Natur i ymgysylltu â llawer o bartneriaid allanol a'u cefnogi i ymgymryd â gwaith adfer natur gyda chyllid cyfalaf a ddarperir hefyd drwy'r grant LP4N, gan gynnwys Fferm Gymunedol Abertawe, Canolfan yr Amgylchedd, Coed Lleol, Prosiect Perllan, Cae Felin CSA, ac Ymddiriedolaeth Bywyd Gwylt De a Gorllewin Cymru.

Mae'r Hwb Ymwybyddiaeth Ynni ar y Stryd Fawr wedi bod yn helpu pobl drwy roi cyngor diduedd am ddim ar leihau'r defnydd o ynni a lleihau biliau yn ogystal â chyfleodd i fuddsoddi er mwyn cynilo. Ers ailagor fis Tachwedd diwethaf, mae wedi helpu dros 337 o aelwydydd i leihau eu defnydd o ynni a'u hallyriadau carbon.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Darparu adnoddau ychwanegol i gefnogi meysydd gwasanaeth i leihau allyriadau o fewn ffin 2030, h.y. fflyd, gwastraff, caffael.

Diweddariad 2023/2024:

Mae rheolwr prosiect sy'n ymroddedig i leihau carbon wedi'i benodi i gefnogi meysydd gwasanaeth sy'n gweithio ar y chwe thema o fewn ffiniau sefydliadol allyriadau Llywodraeth Cymru. Mae'r prosiectau'n cynnwys help i ôl-osod a gwres pwrpasol o amgylch tanwyddau ffosil, rhaglen waith EVCI, goleuadau stryd newydd LED, pecyn cymorth newid ymddygiad mewnol a sefydlu'r monitro ynni ar lefel y safle ar draws ystâd y cyngor. Bu ceisiadau grant llwyddiannus hefyd a sicrhau mesurau cyllido amgen i yrru'r llwyddiannau yn ystod y 12 mis diwethaf a nodwyd uchod.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Ymwreiddio'r llywodraethu cadarn ar agenda ehangach 2050 i sicrhau bod cydberthnasau cydweithio cryf â llofnodwyr y siarter hinsawdd a'r Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus yn wirioneddol effeithiol ac yn cyflawni allbynnau.

Diweddariad 2023/2024:

Ers sefydlu Grŵp Llofnodwyr y Siarter Hinsawdd yn 2023 mae wedi datblygu Cylch Gorchwyl i sicrhau ei fod yn gweithredu mewn modd tryloyw a chydweithredol. Mae gwaith y grŵp wedi bod, ac yn parhau i fod, yn gyfraniad sylweddol i'r agenda newid hinsawdd yn Abertawe gyda lansiad tawel ei frandio ym mis Tachwedd 2023 a'r rôl y mae wedi'i chymryd ar gyfer BGC.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Parhau i ychwanegu modiwlau at y gyfres o e-hyfforddi Newid Hinsawdd ac Adfer Natur i gefnogi bylchau mewn hyfforddiant yn ôl yr angen.

Diweddariad 2023/2024:

Datblygwyd dau fodiwl ar gyfer Newid Hinsawdd ac Adfer Natur ar gyfer staff ac maent ar gael drwy'r platform e-ddysgu. Mae cyflwyniadau diogelwch hefyd wedi'u datblygu ac mae hyfforddiant wyneb yn wyneb wedi'i gyflwyno i feysydd gwasanaeth sydd wedi gofyn amdano.

Cyfrannu at nodau llesiant cenedlaethol

Cymru Fwy Llewyrchus: Mae Abertawe wedi'i henwi yn un o'r 5 dinas werdd orau yn y DU i fuddsoddi ynddynt gan Grŵp Bancio BNP Paribas. Mae Abertawe fwy gwyrdd nid yn unig yn gwella lles ond yn denu cyllid y sector preifat ac yn creu cyfleoedd cyflogaeth.

Cymru fwy Cyfartal: Roedd y ganolfan Ymwybyddiaeth Ynni a'r sioe deithiol 'Switched On' yn cynnig cefnogaeth a gwybodaeth annibynnol, ddiduedd am ddim i bob deiliad tŷ ar sut i wella effeithlonrwydd ynni, newid darparwyr a chael gafael ar gymorth. Mae mynediad at wybodaeth yn galluogi pobl i gymryd rhan yn effeithiol mewn marchnadoedd ynni a dod o hyd i gymorth yn ystod yr argyfwng ynni cenedlaethol a'r argyfwng hinsawdd gan fynd i'r afael ag anghydraddoldebau economaidd-gymdeithasol ac anghydraddoldebau eraill. Ein nod yw darparu mynediad i fannau gwyrdd o safon a natur ar gyfer ein holl gymunedau.

Cymru iachach: Mae mynediad at fannau natur gwyrdd cyfoethog o ansawdd da lleol yn gwella lles meddyliol a chorfforol tra bod aer glân, dŵr diogel a phriddoedd da yn sail i iechyd y boblogaeth.

Cyflawni'r Egwyddor Datblygu Cynaliadwy

Tymor hir – Mae'r Cyngor yn gwerthfawrogi ac yn ceisio rheoli gwasanaethau ecosystem ar gyfer y tymor hir, gan ddefnyddio atebion sy'n seiliedig ar natur lle bo hynny'n bosibl. Mae mesurau lliniaru ac addasu newid hinsawdd ac adfer natur yn cael eu cynnwys yn fwyfwy amlwg ar draws holl gynlluniau a strategaethau ein gwasanaethau gan ystyried yr effaith ar dueddiadau'r dyfodol.

Atal – Mae nodi materion heriol yn gynnar yn ein helpu i liniaru difrifoldeb y materion. Er enghraifft, nodwyd argaeledd sgiliau technoleg gwyrdd yn gynnar, a chymerwyd camau i adeiladu sgiliau yn fewnol. Mae'r buddsoddiad adeiladu gwydnwch hwn yn heriol gan fod hyfforddiant addas yn brin, ac mae cadw staff hyfforddedig yn broblem gan fod cyfraddau'r sector preifat yn tueddu i fod yn uwch. Addasu yn ogystal â lliniaru yw ein ffocws yn gynyddol gan fod effeithiau newid hinsawdd eisoes yn digwydd neu'n anochel. Nodir bod cynnal cysylltedd ecolegol a gwydnwch ecosystemau yn flaenoriaeth strategol allweddol.

Cydweithio – Gwell gweithio rhanbarthol gyda Chastell-nedd Port Talbot, Sir Gaerfyrddin a Sir Benfro ar yr agenda ynni. Defnyddio partneriaid amgylcheddol yn effeithiol i estyn allan i fusnesau, sefydliadau a grwpiau cymunedol. Mae cydweithredu effeithiol yn parhau gydag ystod eang o bartneriaid.

Cynnwys – Mae'r Cyngor yn cymryd camau eang i fynd i'r afael â newid hinsawdd fel sefydliad, ond rydym yn cydnabod ei bod yn hanfodol y bydd angen i ddinasyddion, busnesau, cymunedau, gwirfoddolwyr a'n sefydliadau partner chwarae eu rhan. Wrth i ddewisiadau ddod yn anoddach, mae deall amrywiaeth profiadau byw ein poblogaeth, disgwyliadau a chymhellion y cyhoedd yn hanfodol i wneud penderfyniadau. Bydd newid hinsawdd yn effeithio ar y rhai mwyaf agored i niwed yn anghymesur, felly rydym yn buddsoddi fwyfwy mewn cyfranogiad i sicrhau bod y lleisiau hyn yn cael eu clywed.

Integreiddio – Mae ein dull o ymdrin â'r flaenoriaeth hon wedi'i hadeiladu o amgylch polisiau cyngor trawsbynciol allweddol sy'n effeithio ar bob cyfarwyddiaeth. Rydym yn ystyried gofynion cenedlaethol, rhanbarthol a lleol yn ogystal â chysylltiadau â mentrau allweddol y Cyngor megis gwaith Dinas Hawliau Dynol.

Astudiaeth Achos

Nod y Cyngor yw bod yn sero net erbyn 2030 ac uchelgais Abertawe yw bod yn ddinas sero net erbyn 2050. Un o'r prif fentrau i helpu i gyflawni'r uchelgais ledled y ddinas yw creu fferm solar yn hen safle tirlenwi Tir John. Mae cynnydd sylweddol wedi'i wneud ac mae cytundeb tir bellach ar waith i helpu i greu un o gyfleusterau cynhyrchu ynni solar mwyaf y DU yn yr hen safle tirlenwi ym Mhorth Tennant. Yn amodol ar ganiatâd cynllunio, byddai'r fferm solar wedi'i lleoli ar dir sydd wedi'i gapio a'i laswelltio dros y blynyddoedd diwethaf.

Mae'r cytundeb tir wedi'i gwblhau rhwng y Cyngor a chwmnïau sector preifat o'r enw DST Innovations a Batri Ltd. Mae'r cynlluniau newydd yn ehangu ar gynlluniau ffermydd solar blaenorol ar gyfer y safle a gymeradwywyd yn 2020. Byddai'r cynnig yn arwain at gyfleuster ynni solar sy'n

gallu cynhyrchu dros 11,000 MWh y flwyddyn pan fydd yn gwbl weithredol i greu datblygiad o arwyddocâd cenedlaethol. Byddai'r cyfleuster yn cynnwys mwy na 5,000 o baneli solar. Byddai'r Cyngor yn prydlesu'r tir i DST Innovations ym Mhen-y-bont ar Ogwr, sy'n arwain ar brosiect ynni adnewyddadwy mawr yn y ddinas y bwriedir iddo gynnwys morlyn llanw hefyd.

Mae nodweddion eraill prosiect DST Innovations a glustnodwyd ar gyfer ardal porthladd Abertawe yn cynnwys canolfan drafnidiaeth ynni adnewyddadwy, canolfan gweithgynhyrchu batri uwch-dechnoleg, eco-gartrefi wedi'u hangori yn y dŵr, a chanolfan ymchwil eigionol a newid hinsawdd.

Meysydd i'w gwella'n barhaus ar gyfer 2024/25

MEYSYDD I'W GWELLA... BETH ALLWN NI EI WNEUD YN WELL?		
Rhif	Gweithredu Gwella	Dyddiad cwblhau
Cyflawni Adfer Natur a Newid Hinsawdd		
1.	Parhau i gynyddu nifer y staff sydd wedi cael hyfforddiant ar CC&NR yn ystod 24-25.	Mawrth 25
2.	Rheolwr y Fflyd i gynnal adolygiad o reolaeth fflyd bresennol y Cyngor er mwyn sicrhau'r arbedion effeithlonrwydd mwyaf posibl.	Mawrth 25
3.	Parhau i adeiladu ar waith cydweithredol rhanbarthol da i ddatblygu'r LAEP a'r CTRh yn 2024-25.	Mawrth 25
4.	Pob arweinydd i adolygu cynllun dyletswydd bioamrywiaeth adran 6 a gweld sut y gallant gyfrannu at gamau gweithredu?	Mawrth 25

ADOLYGU A HUNANASESU EIN HAMCANION LLESIANT

Amcan Lles 6:

Trawsnewid a Chadernid Ariannol



Amcan Lles 6: Trawsnewid a Chadernid Ariannol

Pam mae hwn yn Amcan Lles:

Mae Abertawe'n wynebu heriau eithriadol oherwydd pwysau economaidd a demograffig parhaus. Gan fod unigolion, cymunedau a chyrff cyhoeddus yn Abertawe yn dibynnu fwyfwy ar wasanaethau cyhoeddus, mae'r gwasanaethau hyn mewn perygl oherwydd bod costau'n codi tra bod cyllid yn gostwng mewn termau real.

Yn yr amgylchedd heriol hwn, rhaid i'r Cyngor arloesi a thrawsnewid y ffordd y mae'n gweithredu i gyflawni ei rwymedigaethau cyfreithiol a chyflawni ei ymrwymadau. Mae hyn yn golygu gweithio'n agosach gydag eraill a sicrhau bod ein holl ymdrechion yn cael eu cyfeirio tuag at gwrdd ag anghenion ein poblogaeth nawr ac yn y dyfodol.

Ein gweledigaeth ar gyfer y flaenoriaeth hon yw sicrhau canlyniadau sydd cystal, os nad yn well nag o'r blaen, wrth wella ein heffeithlonrwydd trwy wneud newidiadau sylweddol i'r ffordd rydym yn gweithio a sut mae ein gwasanaethau'n cael eu dylunio a'u cyflenwi.

Pam mae Trawsnewid a Gwydnwch Ariannol yn Amcan Lles:

- **Rheolaeth Ariannol Gynaliadwy:** Mae angen i ni reoli cyllid cyhoeddus yn gynaliadwy, gan gydnabod y cyfyngiadau ariannol sylweddol y byddwn yn eu hwynebu dros yr ychydig flynyddoedd nesaf.
- **Amddiffyn rhag Risgiau Mawr:** Mae'n hanfodol amddiffyn y Cyngor rhag risgiau allanol mawr, megis bygythiadau seiberddiogelwch a diogelwch data, yn ogystal â'r heriau sy'n ein hwynebu wrth recriwtio a chadw, yn enwedig mewn rhai gwasanaethau.
- **Ailgynllunio Gwasanaethau:** Mae angen i ni ailgynllunio ac ailfodelu rhannau o'r sefydliad a'i wasanaethau i gwrdd ag anghenion a disgwyliadau newidiol ein dinasyddion o fewn yr adnoddau cyfyngedig sydd ar gael.
- **Gwella Gwasanaeth Cwsmeriaid:** Ein nod yw gwella ein gwasanaeth cwsmeriaid fel y gall dinasyddion gael gafael ar gyngor, arweiniad, gwybodaeth a gwasanaethau'r Cyngor pryd bynnag a sut bynnag y mae eu hangen arnynt.
- **Gwell Ymgysylltiad a Chyfranogiad:** Rydym eisiau gwella sut rydym yn ymgynghori, ymgysylltu a chynnwys ein poblogaeth i'n helpu i ddylunio gwasanaethau sy'n effeithiol ac yn effeithlon.
- **Lleihau ein Hôl Troed Carbon:** Rydym wedi ymrwymo i leihau ôl troed carbon y Cyngor fel rhan o'n hymdrechion cynaliadwyedd.
- **Meithrin Diwylliant Uchel ei Berfformiad:** Yn olaf, ein nod yw creu diwylliant o fewn y cyngor sy'n gwerthfawrogi perfformiad uchel, dysgu a gwelliant parhaus.

Ein barn o'n perfformiad

Asesiad Strategol

Mae'r Cyngor wedi dangos cryn hyblygrwydd a rhagwelediad strategol wrth fynd i'r afael â heriau ariannol fel chwyddiant, dyfarniadau cyflog, a newidiadau demograffig. Mae ein strategaeth ariannol, sy'n pwysleisio trawsnewid a gwytnwch, yn gam i'r cyfeiriad cywir. Fodd bynnag, mae golwg fanylach yn datgelu meysydd lle gallai sylw pellach wella effeithiolrwydd a chynaliadwyedd ein hymdrechion.

Roedd gweithredoedd y Cyngor yn 2023-24 i wella effeithlonrwydd a darparu gwasanaethau yn gadarnhaol, gan adlewyrchu ymrwymiad cryf i gynnal sefydlogrwydd cyllidol. Llwyddwyd i wneud arbedion sylweddol a chynyddwyd y dreth gyngor yn isel, ond mae'n bwysig ystyried a yw'r mesurau hyn ar eu pennau eu hunain yn ddigonol i sicrhau iechyd ariannol hirdymor yng nghanol pwysau economaidd parhaus. Mae'r buddsoddiad yn y Rhaglen Mwy o Gartrefi yn gam cadarnhaol tuag at fynd i'r afael ag anghenion tai a hyrwyddo cynhwysiant cymdeithasol, er y gallai ehangu'r fenter hon fod yn angenrheidiol i fynd i'r afael yn llawn â'r heriau tai ehangach.

Mae ffocws y Cyngor ar drawsnewid, yn enwedig mewn gwasanaethau oedolion a phlant, yn amlwg ac yn addawol. Mae'r newid tuag at atal ac annibyniaeth yn nodi ymagwedd flaengar tuag at ofal. Fodd bynnag, bydd sicrhau bod y newidiadau hyn yn gynaliadwy'n gofyn am ystyried dyrannu adnoddau a systemau cymorth yn ofalus. Mae'r rhaglen Ysgolion lawn yn y Llefydd lawn hefyd yn tynnu sylw at ymrwymiad y Cyngor i wella seilwaith addysgol, sy'n galonogol. Bydd angen ymdrechion parhaus i sicrhau bod y fenter hon yn diwallu'r galw cynyddol am addysg o safon, i bob dysgwr.

Mae ffocws y Cyngor ar drawsnewid digidol yn ddatblygiad cadarnhaol arall, gyda phrosiectau fel Gwella Mynediad i Gwsmeriaid yn arddangos dull blaengar o feddwl. Mae'r mentrau hyn wedi'u cynllunio i wella mynediad i wasanaethau ac effeithlonrwydd gweithredol. Fodd bynnag, bydd llwyddiant y prosiectau hyn yn dibynnu ar sicrhau bod gweithredu technoleg yn hawdd ei ddefnyddio ac yn gynhwysol, yn enwedig i drigolion sy'n llai cyfarwydd â llwyfannau digidol.

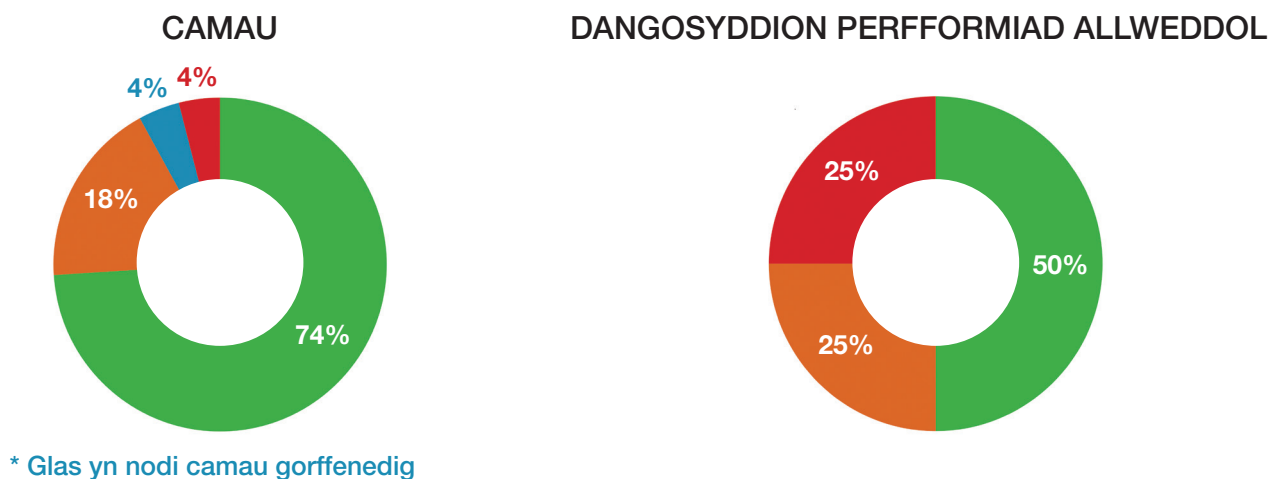
Mae datblygu'r gweithlu'n parhau i fod yn flaenoriaeth i'r Cyngor, ac mae ein ffocws ar ddatblygu arweinyddiaeth a rheolaeth yn sylfaen gref ar gyfer adeiladu tîm llawn cymhelliant sy'n canolbwyntio ar y cwsmer. Er mwyn gwneud y mwyaf o'r ymdrechion hyn, bydd y Cyngor yn parhau i weithredu i fynd i'r afael â heriau recriwtio a chadw gweithwyr, yn enwedig mewn meysydd gwasanaeth allweddol lle mae cystadleuaeth am dalent yn uchel.

Mae gwaith y Cyngor o ran cryfhau rheolaeth perfformiad a llywodraethu drwy brosesau hunanasesu yn gam cadarnhaol tuag at fwy o atebolrwydd a gwelliant parhaus. Mae'r Cyngor hefyd wedi datblygu ei ymagwedd foesegol tuag at gaffael sy'n ceisio cydbwyso gwerth cymdeithasol â'r angen am gost-effeithiolrwydd, sy'n arbennig o bwysig mewn amgylchedd o gyllideb gyfyngedig. Mae ymdrechion i resymoli ystâd y Cyngor ar gyfer effeithlonrwydd a chynaliadwyedd amgylcheddol hefyd wedi bod yn galonogol, gan adlewyrchu ymrwymiad i nodau amgylcheddol hirdymor.

Mae ymrwymiad y Cyngor i gydraddoldeb, amrywiaeth a hawliau dynol yn glir, fel y dangosir gan yr Asesiadau Effaith Integredig a'r Cynllun Cydraddoldeb Strategol. Mae gwreiddio'r egwyddorion hyn i mewn i weithrediadau bob dydd yn hanfodol, a gyda ffocws parhaus, bydd y Cyngor yn sicrhau bod yr ymrwymïadau hyn yn troi'n ganlyniadau ystyrlon sy'n hyrwyddo cynwysoldeb a chyfiawnder cymdeithasol. Gweler yr astudiaeth achos isod am fwy o wybodaeth am ein gwaith Hawliau Dynol.

Yn olaf, mae ymwybyddiaeth y Cyngor o risgiau strategol, fel rheolaeth ariannol a recriwtio gweithlu, yn galonogol. Drwy barhau i fireinio a chryfhau ein strategaethau rheoli risg a lliniaru, mae'r Cyngor yn ceisio sicrhau bod yr heriau hyn yn cael eu rheoli'n effeithiol, gan gefnogi ein nodau ehangach o wasanaethu'r gymuned yn effeithlon ac yn effeithiol.

Crynodeb o Sefyllfa Perfformiad y Cynllun Corfforaethol ar Ddiwedd y Flwyddyn



Gellir dod o hyd i sylwadau a chanlyniadau llawn yn erbyn pob cam a DPA yn Adroddiad Monitro Perfformiad Diwedd y Flwyddyn 2023/24.

Meysydd i'w gwella 2023/24

Nododd ein hunanasesiad ar gyfer 2022/23 rai meysydd i'w gwella'n barhaus. Mae'r cynnydd rydym wedi'i wneud yn 2023/24 wedi'i amlinellu isod:

MAES I'W WELLA 2023/24:

Cryfhau'r cysylltiad rhwng Cynllun Trawsnewid Corfforaethol y Cyngor a'r Cynllun Ariannol Tymor Canol.

Diweddariad 2023/2024:

Mae Cynllun Ariannol Tymor Canolig 2025-28 yn cynnwys adran ar Gynllun Trawsnewid Corfforaethol (CTC) y Cyngor, gan fynegi sut mae'r ddau gynllun yn alinio a sut mae'r olaf yn cefnogi'r cyntaf. Mae arbedion a nodwyd fel rhai y gellir eu cyflawni gan y CTC hefyd wedi'u hamlinellu. Mae adroddiad manwl o'r arbedion hyn hefyd wedi'i gynnwys mewn adroddiad monitro cyllideb chwarterol.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Cynhyrchu strategaeth ymgysylltu â staff.

Diweddariad 2023/2024:

Lansiwyd strategaeth cyfathrebu ac ymgysylltu fewnol y staff ym mis Hydref 2023, yn dilyn ymgynghoriad â rhanddeiliaid allweddol, gan gynnwys staff, cyfarwyddwyr a phenaethiaid gwasanaeth. Ei nod yw darparu cyfathrebu mewnol perthnasol ac effeithiol sy'n hysbysu, yn ymgysylltu ac yn annog ein holl staff i deimlo'n rhan o'r Cyngor, gan hyrwyddo gwell perfformiad a chysylltiad â'n gwerthoedd a'n hymddygiadau corfforaethol. Mae'n ystyried ac yn gyson â'r Cynllun Corfforaethol, y Cynllun Trawsnewid (Abertawe Lwyddiannus a Chynaliadwy), Strategaeth y Gweithlu a strategaethau a pholisïau allweddol eraill y Cyngor. Mae'r gwerthusiad yn dangos ymgysylltiad cryf gan staff â gwybodaeth sy'n cael ei chyfathrebu.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Cynnal arolwg trigolion i lywio proses cynllunio cyllideb 2023-24 ac adolygiad blynyddol o berfformiad.

Diweddariad 2023/2024:

Yn dilyn adolygiad gan Archwilio Cymru, cytunwyd i ailgyflwyno arolwg trigolion blynyddol i helpu olrhain lefelau perfformiad a boddhad a'n helpu i fodloni'r gofynion ymgysylltu a amlinellir yn y Ddeddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau. Byddai'r canlyniadau'n llywio'r broses gyllideb flynyddol a'r adolygiad blynyddol o berfformiad ac yn rhoi cyfoeth o wybodaeth i'r Cyngor a ddefnyddiwyd i lywio ein gwasanaethau a'n gwaith yn y dyfodol.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Adolygu'r trefniadau rheoli risg corfforaethol i wella dealltwriaeth a rheolaeth y Cyngor o risgiau a materion.

Diweddariad 2023/2024:

Cynhaliodd y Cyngor adolygiad yn ystod 2023-24 a datblygwyd polisi, fframwaith a phroses newydd ar gyfer nodi, monitro a rheoli risgiau a phroblemau. Mae system ddigidol newydd yn cael ei datblygu i gefnogi'r trefniadau newydd.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Adolygu a diweddarau cynlluniau gweithlu'r Gwasanaethau Corfforaethol i fynd i'r afael â heriau recriwtio a chadw ac adeiladu gwytnwch.

Diweddariad 2023/2024:

Lluniodd pob gwasanaeth cyngor gynllun gweithlu sy'n nodi materion recriwtio a chadw penodol a sut y byddant yn cael sylw.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Datblygu Cynllun Gweithredu Dinas Hawliau Dynol Cyngor Abertawe.

Diweddariad 2023/2024:

Datblygwyd cynllun gweithredu Hawliau Dynol ar gyfer Cyngor Abertawe sydd ar gael i'w weld ar ein gwefan. Er mwyn atgyfnerthu ymhellach ein hymrwymiad i hawliau dynol a sicrhau ein bod yn cyflawni ein rhwymedigaethau cyfreithiol o dan y Ddeddf Cydraddoldeb a Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus, rydym wedi creu ein Cynllun Cydraddoldeb Hawliau Dynol a Strategol cyntaf ar gyfer 2024-28. Bydd y cynllun hwn yn arwain ein hymdrechion i hyrwyddo cydraddoldeb a diogelu hawliau dynol yn Abertawe am flynyddoedd i ddod.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Adolygu'r Cynllun Deisebau ac adrodd i'r Cyngor.

Diweddariad 2023/2024:

Adolygwyd y cynllun deisebau ym mis Medi 2023 ac adroddiad a roddwyd gerbron y Cyngor yn manylu ar y newidiadau. Nod y newidiadau a wnaed i'r cynllun yw gwneud y broses yn symlach ac yn llai beichus i ddeisebwyr.

MAES I'W WELLA 2023/24:

Arwain y gwaith o ddatblygu Fframwaith Rheoli Perfformiad ar gyfer Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus Abertawe, i gynnwys canlyniadau.

Diweddariad 2023/2024:

O dan Gam 8 Cynllun Llesiant Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus Abertawe (BGC), datblygodd a gweithredodd y BGC Fframwaith Rheoli Perfformiad newydd i fonitro a rheoli rhaglen waith y Bwrdd yn erbyn pob un o'r wyth cam yn y cynllun. Mae'r Fframwaith yn cynnwys amcanion, cerrig milltir, canlyniadau a fwriedir a mesurau a dangosyddion perfformiad allweddol.

Cyfrannu at y nodau llesiant cenedlaethol

Cymru Fwy Ffyniannus: sicrhau bod gan y gweithlu, cymunedau ac unigolion y sgiliau a'r profiad i wneud y gorau o'r cyfleoedd sy'n codi o dechnolegau digidol. Datblygu'r sgiliau cywir, arbenigedd technegol, arweinyddiaeth ar gyfer trawsnewid.

Cymru Gydnerth: rhesymoli ein hystâd weithredol a gweithredu model gwaith ôl-bandemig gyda threfniadau hybrid a gweithio gartref i leihau amser teithio ac allyriadau carbon.

Cymru o Gymunedau Cydlynus: gweithio tuag at Abertawe i ddod yn Ddinas Hawliau Dynol ac ymgorffori cydraddoldeb ac amrywiaeth a hawliau ym mhopeth a wnawn. Cefnogi cymunedau cydlynus, cynhwysol ac amrywiol.

Cymru sy'n Gyfrifol ar Lefel Fyd-eang: bydd datblygu dull o gaffael moesegol, creu buddion cymdeithasol a chymunedol a lleihau allyriadau carbon isel yn cael effaith gadarnhaol ar les byd-eang.

Cyflawni'r Egwyddor Datblygu Cynaliadwy

Tymor hir – gweithredu cynllun a rhaglenni Trawsnewid Corfforaethol i sicrhau bod model gweithredu, technoleg, prosesau, darparu gwasanaethau ac adnoddau'r Cyngor yn y sefyllfa orau i ateb y galw a'r heriau yn y dyfodol.

Atal – nodi a rheoli risgiau presennol ac yn y dyfodol, paratoi ar gyfer heriau'r dyfodol, ystwytho ac ymateb i heriau. Parhau i ganolbwyntio ar atal, ymyrraeth gynnar a hunanwasanaeth, cwblhau prosiectau digidol, awtomeiddio pellach ac ailfodelu gwasanaethau/prosesau i reoli galw cwsmeriaid.

Cydweithio – gwella cydweithredu mewnol trwy fanteisio ar dechnoleg, strategaeth a hyfforddiant ein gweithlu. Meithrin gwell cydweithio allanol gyda phartneriaid ar draws y sector cyhoeddus, y sector preifat a'r trydydd sector drwy Fwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus Abertawe, Cyd-bwyllgor Corfforaethol De-orllewin Cymru, Partneriaeth Gorllewin Morgannwg a Phartneriaeth.

Cynnwys – datblygu ein gallu ar draws sbectrwm cyfranogiad o ymgynghori hyd at ddatblygu gallu a chapasiti cyd-gynhyrchu trwy brosiectau peilot a rhannu arfer gorau. Gweithredu ein strategaeth cyfranogiad cyhoeddus.

Integreiddio – Datblygu fframwaith ar gyfer cysylltu ein canlyniadau cenedlaethol, rhanbarthol a lleol sy'n dangos cyfraniadau ein gwasanaethau a'n rhaglenni trawsnewid i strategaethau, polisïau ac amcanion cyrff cyhoeddus.

Astudiaeth Achos

Mae Abertawe'n falch o fod yn Ddinas Hawliau Dynol gyntaf Cymru, lle mae pawb yn cael eu trin yn gyfartal, lle mae pawb yn deall eu hawliau a'u cyfrifoldebau, a lle rydym i gyd yn parchu hawliau ein gilydd. Er mwyn gwireddu'r weledigaeth hon, rydym wedi lansio sawl menter i ymgorffori hawliau dynol yn ein polisïau a hyrwyddo'r gwerthoedd hyn ledled ein cymuned.

Rydym wedi bod yn gweithio'n agos gyda sefydliadau allweddol fel Heddlu De Cymru, Bwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe, Gwasanaeth Tân ac Achub Canolbarth a Gorllewin Cymru, Prifysgol Abertawe, Prifysgol y Drindod Dewi Sant, Cyngor Gwasanaethau Gwirfoddol Abertawe, Cyfoeth Naturiol Cymru, a'r Gwasanaeth Carchardai a Phrawf EF. Mae pob un o'r sefydliadau hyn yn datblygu ei gynllun gweithredu ei hun i osod hawliau dynol wrth wraidd ei waith.

Er mwyn codi ymwybyddiaeth o hawliau dynol, rydym wedi dosbarthu canllawiau i'r cyhoedd ac amrywiol sefydliadau. Mewn cydweithrediad â'r Sefydliad Hawliau Dynol Prydain, rydym wedi darparu hyfforddiant wedi'i deilwra ar ddulliau sy'n seiliedig ar hawliau dynol ar gyfer cynghorwyr, uwch reolwyr a llunwyr polisi o fewn y Cyngor a'n sefydliadau partner. Rydym hefyd wedi lansio cylchlythyr i hysbysu rhanddeiliaid a'r cyhoedd am ein gwaith parhaus fel Dinas Hawliau Dynol.

Er mwyn atgyfnerthu ymhellach ein hymrwymiad i hawliau dynol a sicrhau ein bod yn cyflawni ein rhwymedigaethau cyfreithiol o dan y Ddeddf Cydraddoldeb a Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus, rydym wedi creu ein Cynllun Cydraddoldeb Hawliau Dynol a Strategol cyntaf ar gyfer 2024-28. Bydd y cynllun hwn yn arwain ein hymdrechion i hyrwyddo cydraddoldeb a diogelu hawliau dynol yn Abertawe am flynyddoedd i ddod.

Meysydd i'w gwella'n barhaus ar gyfer 2024/25

MEYSYDD I'W GWELLA... BETH ALLWN NI EI WNEUD YN WELL?		
Rhif	Gweithredu Gwella	Dyddiad cwblhau
Transformation and Financial Resilience		
1.	Cynllunio Ariannol Tymor Hir: Er bod y mesurau presennol yn gryf, gallai archwilio strategaethau ychwanegol ar gyfer sefydlogrwydd ariannol hirdymor ddiogelu ymhellach rhag heriau economaidd.	31 Mawrth 2025
2.	Darparu Gwasanaeth Cynaliadwy: Sicrhau bod yr adnoddau a'r systemau cymorth ar waith i gynnal gwasanaethau allweddol wrth iddynt drawsnewid.	31 Mawrth 2025
3.	Trawsnewidiad Digidol Cynhwysol: Bydd parhau i ganolbwyntio ar wneud gwasanaethau digidol yn hygyrch i bob preswlydd yn helpu i sicrhau llwyddiant strategaeth ddigidol y Cyngor.	31 Mawrth 2025
4.	Datblygiad Gwell i'r Gweithlu: Gan adeiladu ar raglenni arweinyddiaeth a rheoli presennol, bydd strategaethau pellach i ddenu a chadw talent yn cryfhau'r ffordd y darperir gwasanaethau.	31 Mawrth 2025
5.	Cynnwys Goruchwyliaeth Allanol: Gall ategu hunanasesu gydag adolygiadau allanol wella llywodraethu ac atebolrwydd, gan sicrhau gwelliant parhaus.	31 Mawrth 2025
6.	Strategaeth Gaffael Gytbwys: Bydd mireinio strategaethau caffael i gydbwysu ystyriaethau moesegol yn well â chost-effeithiolrwydd yn cefnogi twf cynaliadwy.	31 Mawrth 2025
7.	Ymgorffori Cydraddoldeb ac Amrywiaeth: Bydd dyfnhau integreiddio cydraddoldeb, amrywiaeth a hawliau dynol i weithrediadau dyddiol yn sicrhau bod y gwerthoedd hyn yn arwain at ganlyniadau diriaethol, cadarnhaol i'r gymuned.	31 Mawrth 2025
8.	Adolygu polisi absenoldeb salwch y Cyngor a'r Gwasanaeth Iechyd Galwedigaethol i sicrhau bod ein trefniadau'n cefnogi lles a rheoli salwch effeithiol.	31 Mawrth 2025
9.	Cynnal Asesiadau Lefel Uchel o ystâd y Cyngor i nodi cyfleoedd i leihau allyriadau carbon a lleihau costau.	31 Mawrth 2025
10.	Parhau ac ehangu'r rhaglen newid ymddygiad presennol. Mae ein rhaglen newid ymddygiad yn darparu hyfforddiant ac offeryn i gynyddu effeithlonrwydd ynni a lleihau allyriadau carbon yn ein hadeiladau a'n hysgolion.	31 Mawrth 2025

